

220

EXCLUSIF

RÉVÉLATIONS ÉMOUVANTES

16 OCT 1973
MONTREAL 129 QUE



VOL XXXIV — No 49
MONTREAL 20 octobre 1973
Prix: 25c — NB — EU — 30c

POURQUOI

ELLES SE SONT FAIT

AVORTER



PAULINE JULIEN ET LUCE GUILBAULT

TRIP NATIONAL F 0006546-129
DEPT DES PERIODIQUES
1700 ST DENIS
MONTREAL 129 QUE

20

Pauline Julien cite son cas en exemple pour que les femmes craintives ne soient pas victimes de leur fécondité.

PAULINE JULIEN:



**"JE N'AI
AUCUN
PROBLÈME
DE
CONSCIENCE"**

**"MON AVORTEMENT M'A AIDÉE À
MIEUX AIMER MES ENFANTS"**

Pauline Julien, comme tout le monde le sait, est une femme entière qui accepte de prendre position quand il s'agit des intérêts de la société dans laquelle elle vit. C'est assez rare qu'une femme ose soulever des questions d'ordre social ou philosophique, suffisamment rare, en tout cas pour qu'on lui consacre une attention soutenue, surtout si elle est sensée, capable de faire des nuances et susceptible d'influencer son milieu.

Entrevue exclusive d'ANDRÉ MOREAU

L'avortement est pour moi un compromis inévitable, tant que l'information nécessaire à la pleine libération de la femme ne sera pas suffisamment répandue. Nos gouvernements ne favorisent pas tellement l'émancipation de la

femme, car il y a belle lurette qu'ils auraient pu agir en légiférant en ce domaine.

**J'EN SUIS
PAS ÉMOTIVE**

Quand on parle avec Pauline Julien, on s'aperçoit que son attitude face à

l'avortement est réfléchi. Et l'on ne peut s'empêcher de faire des comparaisons entre ce type de femme qui a une tête sur ses épaules et certaines autres dont l'engagement prête à confusion à l'égard de ce problème profondément humain.

—Je ne pense pas que je sois émotive ou que j'obéisse à des impulsions émotionnelles quand je parle d'avortement. Je n'ai pas honte de dire que j'y ai eu recours et cela est pour moi comme une ressource qui m'aide à aimer encore mieux les enfants que j'ai mis au monde librement et consciemment. Je pense que la femme doit pouvoir être assez forte pour vivre avec les contradictions que lui impose la société et oser prétendre au bonheur même si elle souffre parfois des décisions qu'elle prend. C'est à long terme que la femme doit planifier son avenir. Si j'ai eu la chance de pouvoir réfléchir à toutes ces choses, c'est probablement parce que je ne suis jamais demeurée indifférente aux problèmes de la société dans laquelle je vis, comme certains artistes qui jouent à l'autruche en évitant de voir la réalité telle qu'elle est.

**LA FEMME NE DOIT
PAS ÊTRE VICTIME
DE SA FÉCONDITÉ**

—Il est évident que je suis pour la natalité. Mais, pourquoi la femme devrait-elle être la victime de sa fécondité, quand les conditions ne sont pas excellentes? Pourquoi devrait-elle être la victime de l'ignorance où ses parents et son éducation l'ont plongée sous prétexte qu'elle se doit d'être responsable? Je vous dirai franchement que cette attitude est stupide et je revendique pour moi-même le droit à l'intégrité de mon corps. Personne n'a le droit de m'imposer une solution à des problèmes qui ne regardent que moi.

Il est vrai que l'artiste n'est pas toujours capable de se faire une idée juste de la société dans laquelle il vit, parce que son rôle est de s'identifier à certaines valeurs de cette société auxquelles le public croit. Dans le cas de Pauline Julien, si elle a su prendre conscience si tôt des difficultés qu'il y a à vivre dans ce monde québécois, c'est parce qu'elle a toujours refusé de fermer les yeux sur les aberrations qui nous entourent.

—Je ne prétends pas parler pour la femme québécoise. Je dis seulement ce que je pense et j'entends laisser vivre les autres sans leur imposer mes idées. Je n'ai aucun problème de conscience. Ce qui m'intéresse, c'est de faire ce qu'il faut au moment où c'est nécessaire. Si ça peut servir d'exemple, vous m'en voyez ravie. Mais, ce n'est pas le but que je recherche et c'est uniquement pour répondre à vos questions que je parle de ce problème.

Il nous faut souligner ici l'intégrité et l'objectivité de Pauline Julien. Qui sait jusqu'où elle pourrait aller si elle n'avait pas ce sens de la mesure qui caractérise si bien la Québécoise? Mais, il est évident qu'elle préfère être elle-même plutôt que de se cacher derrière un personnage.

—Pauline Julien, me dit-elle d'elle-même, est une femme qui est heureuse de vivre. Je ne me sens pas différente des autres, mais je dois avouer que je ressens une joie véritable à me prendre telle que je suis et que cela n'est pas donné à tout le monde. C'est pourquoi ce qui pourrait sembler à certaines "un crime contre la vie" n'est pour moi qu'un moyen de mieux vivre.

2 / TELE-RADIOMONDE, 20 octobre 1973

<p>TELE RADIO M-NDÉ</p> <p>Publié par les PUBLICATIONS QUEBECOR INC., 4270, rue Papineau, Montréal 177, Québec. Tél.: 527-3161.</p> <p>Vice-président Normand G. Robideaux. Directeur de l'information Claude Charron.</p>			
<p>DIRECTEUR: GUY POTHIER</p>	<p>JOURNALISTES: Jean Côté Colette Chabot Pascale Lennad Michelle Thibault-Turgeon Johanne Mercier Claude Jasmin</p>	<p>PHOTOGRAPHES James Gauthier Hubert Bonnet</p>	<p>DIRECTEUR DE LA PROMOTION André Rancourt DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ Gaston Bérubé PUBLICITÉ NATIONALE Gérard Lapointe</p>
<p>REDACTEUR EN CHEF: PIERRE SEGUIN</p>			
<p>Imprimé aux ateliers de l'imprimerie Montréal Offset Inc., 144 avenue, rue Paré-Royal, Montréal 357, La plus importante imprimerie de journaux au Canada. Tél: 384-8880</p>			
<p>DISTRIBUTION: LES MESSAGERES DYNAMIQUES INC. Ville Saint-Laurent 379. Téléphone: 332-0680</p>			
<p>ABONNEMENT: Nicole Tremblay, \$15.00 par année, \$10.00 pour 6 mois, \$5.00 pour 3 mois, 25¢ le numéro. États-Unis 30¢. Inclure chèque ou mandat poste à l'ordre de: LES MESSAGERES DYNAMIQUES INC. COURRIER DE LA DEUXIÈME CLASSE ENREGISTREMENT NUMÉRO 1339 Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.</p>			

LUCÉ
GUILBAULT

ELLE PARLE DE SES TROIS AVORTEMENTS

Luce Guilbault, d'abord une femme. Ensuite une actrice. Une femme comme toutes les autres mais qui prône la liberté de son corps. Parlant récemment de l'avortement, elle l'a dit fort et haut. "CAR L'AVORTEMENT, DE DIRE LUCE GUILBAULT, DEVRAIT ETRE AUSSI ACCEPTE DANS D'AUTRES COUCHES SOCIALES QUE CELLE DU MILIEU DES ARTISTES." On dirait presque que la femme-artiste n'est pas faite comme la ménagère. L'avortement chez une artiste s'explique mieux. Pas chez Madame-Tout-Le-Monde.

(Entrevue exclusive de PASCAL LENNAD)

Alors, Luce Guilbault s'est mise à parler pour la première fois de sa vie privée. "Parce que mon cas personnel et mes trois avortements permettront peut-être à d'autres femmes, à qui on a mis des oeillères, de comprendre qu'elles sont comme moi libres de leur corps. Il faut que l'avortement soit permis dans d'autres couches sociales. J'ai parlé ouvertement pour vaincre l'incrédibilité de toutes femmes non-averties." Ces déclarations, Luce Guilbault les a faites entre autres au Festival de La Femme et du Film dans le cadre duquel se sont tenus plusieurs colloques. Elle n'était pas la seule. D'autres aussi ont parlé de l'avortement, telles que: Denyse Filiatrault, Patricia Nolin, Louisette Dussault, la réalisatrice Agnes Varda et la femme de Denis Héroux. Ces personnalités ont avant tout essayé de bien faire comprendre qu'elles sont comme n'importe quelles ménagères sur le plan de l'amour physique et moral. Elles ont aussi mis l'accent sur le Comité de défense du docteur Morgantaler et pour la contraception et l'avortement libre et gratuit.

"JE
N'AVAIS
PAS D'AUTRE
ALTERNATIVE"

es 3 avortements
de Luce Guilbault
Luce Guilbault s'explique sur ses trois avortements avec la vérité d'une femme qui n'avait pas d'autres alternatives. "La première fois, il y a 15 ans, j'avais déjà un fils de 2 ans. L'avortement était sans doute chose plus courante qu'aujourd'hui. Sur-tout dans le milieu artisti-

que. Il faut que je vous spécifie que je me suis faite avorter en toute connaissance de cause et lucidement. Ce n'était pas une erreur de jeunesse ou de la naïveté. Les deux autres fois aussi. Il s'agissait d'un geste intelligent qui me permettait de vivre avec la liberté de mon corps, de ma vie et celle des autres. Pourquoi il ne me fait pas peur d'en parler ouvertement? Simplement parce qu'il est dans la vie d'une femme nécessaire d'en arriver-là. Les méthodes de contraception et la pilule ne sont pas sûres pour chaque femme. Deuxièmement, j'espère que d'avoir parlé si délibérément et démocratiquement de mes avortements me permettra plus tard de me faire entendre sur d'autres sujets. Peut-être qu'on me croira, non pas parce que c'est une actrice qui parle, mais une femme, avec un grand F..."

Faire l'amour

comme toutes les femmes
Luce Guilbault s'élève également contre l'attitude d'un certain public. "Dans le métier que j'exerce, il faut faire face à cet état de fait: on m'aime plus pour ce que je fais à titre d'actrice que pour moi-même. En parlant de ma vie privée, j'ai tenté aussi de me mettre sur la même longueur d'ondes de tout le monde. Je le répète ce n'est pas uniquement de mes avortements dont j'ai parlé mais aussi d'une artiste qui mange, dort, travaille et fait l'amour comme toutes les femmes."

"J'ai parlé de mes avortements pour que d'autres femmes libèrent elles aussi leur corps."

20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE / 3

20

FERNAND SEGUIN: UN SCIENTISTE HEUREUX!



Fernand Seguin a l'impression d'être utile aux Québécois.

Depuis trois ans, Fernand Seguin anime des émissions scientifiques à la radio de Radio-Canada. Il interviewe des hommes de sciences québécois qui ont beaucoup apporté dans différents domaines de la recherche, de la santé et de la science. Il faut dire qu'il se tire très bien d'affaires puisqu'il est dans son élément, étant lui-même homme de science. Pour lui, il s'agit vraiment d'un retour aux sources dont il est très heureux. Il habite toujours la campagne où il possède une maison et un terrain merveilleux. Son émission lui demande beaucoup de préparation mais il s'y contraint volontiers parce qu'il a l'impression de faire un travail intéressant et utile pour la cause de la science.

PIERRE DAIGNEAULT GRAND-PÈRE UNE SECONDE FOIS

Pour Pierre Daigneault, ça ne peut pas mieux aller. Cet été, "A la canadienne" était en troisième position aux ratings. "Bien sûr, cet automne nous serons moins forts parce que toutes les émissions reprennent. Mais néanmoins, cela m'a fait chaud au cœur".



Pierre Daigneault: un homme pour qui tout va bien.

Le 23 décembre il y aura une émission spéciale de "A la canadienne" avec l'équipe normale et Michel Noël et Olivette Thibault. Quelque chose à ne pas manquer semble-t-il. A l'époque des fêtes, Pierre Daigneault publiera un volume de chansons aux Editions La Presse: cent chansons avec musique et accords. Et il nous annonce tout heureux que sa fille qui habite l'Abitibi aura un second enfant, en mai.



JEAN-LOU CHAUBY REMPLACE RAFA AUX "BOULES"!

Depuis quelques années, Jean Rafa était le promoteur de la pétanque au Québec. Ce sport a pris une expansion extraordinaire ces dernières années. Rafa a été celui qui a fait connaître ce sport chez nous et il se promettait bien de devenir le grand maître de cette discipline du jeu. De son côté, Jean-Lou Chauby se faisait remarquer par ses talents de bouliste et sa participation à plusieurs championnats l'a rendu célèbre dans ce domaine. La Fédération des Pétanqueurs du Canada vient de le choisir comme organisateur et promoteur. Chauby a reçu la semaine dernière les deux équipes canadiennes de pétanque qui ont participé au championnat du monde au Maroc. Jean-Lou remplace donc Rafa à ce poste et cette nouvelle situation l'occupera beaucoup au cours des prochains mois.



Jean-Lou Chauby est très reconnu par la Fédération des pétanqueurs.

LUC COUSINEAU: UN MICROSILLON SANS LISE



LUC COUSINEAU: du bon travail en équipe.

Depuis quelques mois Luc et Lise Cousineau ont décidé de faire cavalier seul. Lise rentre à son spectacle et le succès remporté l'encourage beaucoup. Quant à Luc, les projets ne manquent pas.

D'ici quelques jours ce sera le lancement de son 9ème microsillon, le seul qu'il ait fait sans Lise. Ce microsillon qui réserve des surprises, paraît-il, s'appelle "Cousineau". D'ici le mois de janvier, Luc Cousineau va s'occuper de la publicité de son disque et continuer avec sa gang, à faire des jingles et de la musique de disque. En janvier, les spectacles recommenceront. Il a, entre autres, un projet de Musicorama en France. Son dernier disque est déjà rendu là-bas et il ira vraisemblablement le mousser à Paris.

ALYS ROBI FÊTE LES 86 ANS DE SA MÈRE



Alys Robi a enfin retrouvé sa place au soleil

La mère d'Alys Robi vient d'avoir 86 ans et toute la famille l'a fêtée la semaine dernière à Québec: ses quatre enfants, ses dix petits-enfants, et ses dix arrière-petits-enfants étaient-là. Quant à Alys Robi elle a chanté pendant quatre jours au Bistrot Normand, à St-Emile, ou elle a été reçue d'une façon magnifique. L'accueil était tellement chaleureux paraît-il, tellement amical, que la chanteuse en pleurait tous les soirs à la fin du spectacle. Alys Robi fête ses trente ans de vie artistique à Montréal, au cabaret Le Saguenay, le 15 octobre. Il y aura des artistes, des hommes politiques, des sportifs et bien sûr, le grand public qui est chaleureusement invité. Notons qu'Alys a refait "Que reste-t-il..." sur demande spéciale. Pour elle tout va bien. Après tant d'années de solitude et d'espoir, elle a enfin ce qu'elle mérite tant: l'amour de son public.

NE CHERCHEZ PLUS DENIS DROUIN...

Cet été, il était impossible de rejoindre Denis Drouin, pour une raison toute simple: il était à cent milles au nord de Mont-Laurier, dans son territoire de chasse et de pêche. Il vient tout juste de rentrer à Montréal pour faire quelques émissions. Cette année, il participera à Bye bye 73. Mais quand on lui parle de projets, très peu touchent le milieu artistique; il parle plus volontiers de Bombardier, compagnie à laquelle il réserve une grande partie de son temps tout l'hiver. La femme de Denis Drouin l'a accompagné dans son territoire, cet été; et comme elle aime bien la chasse, ils en profiteront le plus possible. Denis Drouin est déchargé de tout devoir familial puisque ses enfants sont tous mariés (le plus jeune a 26 ans). Il est grand-père de trois petites filles.



Denis Drouin est devenu homme d'affaires.

ÉLISABETH CHOUVALIDZÉ TRAVAILLE POUR SON MARI!



Elisabeth Chouvalidzé est heureuse de jouer avec son mari.

Elisabeth Chouvalidzé et son mari Richard Martin avaient déjà joué ensemble trois fois au théâtre, avant que Richard Martin ne prenne une tangente définitive vers la télévision. Grâce aux "Forges de St-Maurice", ils travaillent pour la première fois ensemble au petit écran. "Je faisais déjà partie de l'émission avant que Richard n'en assume la réalisation. C'est un hasard qui nous fait bien plaisir. Nous adorons jouer ensemble". Elisabeth a trois projets de théâtre: un pour le printemps, un pour l'été, un pour l'automne. Si tout se réalise tel que souhaité, cela sera parfait pour elle. Cet été, pour la première fois depuis dix ans, la comédienne n'a pas joué dans un théâtre; elle en a profité pour bien se reposer avec son fils qui a maintenant douze ans. Coté carrière, le jeune homme a trois idées en tête en ce moment: l'école d'hotellerie, les cadets de l'air et l'école d'architecture. Mais comme le dit sa mère, cela peut encore changer. Quant à Richard Martin il vient de faire la mise en scène de "Florence au TPQ" et réalisera "Les beaux Dimanches" de Marcel Dubé au cinéma au printemps prochain.

**A
L'ÂGE
DE 4 1/2
MOIS**

PAOLO ET DIANE NOËL FONT BAPTISER LEUR FILLE



Le prêtre asperge la petite Vanessa et dans quelques secondes elle fera partie de l'Eglise Catholique.

Dimanche dernier (le 7 octobre), Paolo et Diane Noël faisaient baptiser leur petite fille âgée de 4 1/2 mois. La saison estivale ayant été trop chaude pour ce genre de festivités, le couple a préféré attendre à l'automne pour se rendre à l'église.

Vanessa dans un baptême communautaire

C'est en l'Eglise La Purification de la Vierge Marie, à Repentigny, que Vanessa et trois autres enfants devinrent catholiques à l'occasion d'un baptême communautaire. Toute la famille s'était rassemblée. Le parrain et la marraine étaient le frère de Diane, Jean-Louis Bolduc ainsi que son épouse Gyslaine. C'est la mère de l'enfant qui agissait comme porteuse. La petite Va-



Le prêtre Claude Desrochers bénit l'entrée dans la religion catholique de la petite Vanessa.

À la réception

**ON FÊTE
ÉGALEMENT
LES 80 ANS DE
JEAN
GRIMALDI**



nessa était somptueusement habillée d'une petite robe blanche bordée de frisons, un cadeau fort apprécié de Gilles Latulippe et son épouse. Pour la première fois de sa courte existence, Vanessa portait des souliers, blancs il va sans dire.

Une réception intime

Après la cérémonie religieuse présidée par l'abbé Claude Desrochers, toute la parenté se

rendit chez Paolo pour la cérémonie d'usage. Une vingtaine d'invités se régalerent du goûter préparé par Diane. Jean Grimaldi passa même chez Paolo à la fin de l'après-midi. Il fêtait son quatre-vingtième anniversaire de naissance et tous lui portèrent un toast. A ce moment la petite Marie, Gyslaine, Antoinette, Vanessa Noël dormait à poings fermés.

Jean Grimaldi fêtait son quatre-vingtième anniversaire de naissance le jour même du baptême de Vanessa.



Devant le magnifique autel, la marraine Gyslaine, Diane, Constantino, Vanessa, Paolo et Jean-Louis, le parrain.



Une photo de famille: le deuxième père de Paolo, Paul Vadboncoeur, Fernande Noël, la mère de Diane, Mimi, Paolo et son frère Claude, la belle-soeur de Paolo, Lucille Dumont, tenant Vanessa, Jean-Louis, le parrain, Michel Noël, le neveu de Paolo et son amie, Ginette, Gyslaine, Pierre, le beau-frère de Paolo.



La mère de Paolo s'amuse à faire rire la petite de quatre mois et demi. Une heureuse grand-maman.

Pour avoir une belle poitrine:

OUFIRI

C'est un extrait d'écorce de palétuvier rouge importé d'Afrique qui est le plus puissant tonique des traitements pour les seins.

Pour stimuler votre poitrine, obtenir un **DEVELOPPEMENT** et un **RAFFERMISSEMENT** accélérés, avoir un buste dont vous serez fière, faites appel à OUFIRI et à son efficacité.

OUFIRI d'application externe sans contre-indication pour votre santé et testé dans les hôpitaux de Paris.

Pour de plus amples renseignements, écrire à Cover Postal-7772 Québec 10, Québec G1V-4C3

In vente dans toutes les pharmacies et les magasins à rayons

CES ARTISTES D'ORIGINE INDIENNE SE PRONONCENT SUR LE PROBLÈME DE CAUGHNAWAGA



Nombreux sont les Canadiens-français issus de sang indien. Parmi les membres de la colonie artistique on peut déceler plusieurs personnalités dont les origines appartiennent à des descendances amérindiennes. Malgré eux, ils gardent le souvenir de leur tribu et, si souvent ils ont des allures de "visages pâles", ils aiment à rappeler que leurs ancêtres étaient la civilisation de

l'Amérique du Nord. Certains ne cachent pas que les blancs ont envahi un territoire qui ne leur appartenait pas. Ils défendent encore le sang de leur race du moins quand il s'agit de leur honneur et de leurs origines. A l'ère de la cybernétique, la plupart ont peut-être les gestes et les rites de leurs souches ancestrales, mais ne renient pas leur descendance. Au contraire, ils en sont fiers.

A la suite des événements de Caughnawaga, huit membres de l'Union des Artistes, chez lesquels du sang indien coulent dans les veines, ont accepté d'analyser le conflit de cette réserve iroquoise. Ils s'appellent: Catherine Blanche, Clovis Dumont, Jean-Paul Nolet, Suzanne Valéry, Normand Hudon, Denis Drouin et Gaston l'Heureux.

SUZANNE VALÉRY: "JE SUIS CONTRE LA VIOLENCE"



"Il faut rallumer le Calumet de la Paix, préconise-t-elle". Son beau-frère est un trappeur indien de pure lignée.

De son vrai nom Suzanne Deschênes, elle descend de la région des Montagnais. Sa soeur Moustique a d'ailleurs tourné en France une série où elle incarnait le personnage d'une indienne. L'une de ses soeurs avait épousé un indien de pure race avec lequel elle vivait dans les bois. Son beau-frère était un authentique trappeur et Suzanne a souvent eu l'occasion de le piloter à travers la grande métropole lors de ses rares passages à Montréal. Le problème des Indiens lui est donc très familier. "Je souhaite que les Indiens du Canada se trouvent une identité que l'on respectera exactement comme celle des blancs. Ils ont leur culture, leurs moeurs et leur politique interne. Je respecte le droit de toutes les nationalités mais je suis contre toute forme de violence. A Caughnawaga, je crois que les contestataires abusent un peu trop. Ce sont des jeunes et ils agissent comme le font d'autres jeunesse dans le monde entier. C'est une des raisons pour laquelle j'excuse en partie leur agressivité. J'espère simplement qu'ils comprendront que les mouvements de violence n'apportent aucun résultat. Ils ont peut-être oublié que le Calumet de La Paix est une vieille tradition de chez eux. Il est temps qu'ils tentent d'apaiser leur colère avec de la fumée et des mots."

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des kilos de graisse disgracieuse! Utilisez ce menu diététique maison. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Plan d'amaigrissement Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse super-

flue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le carton vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune

JEAN-PAUL NOLET: "CELA DEVIENT DU RACISME"



L'évolution des gens de sa race préoccupe largement Jean-Paul Nolet. Le conflit de Caughnawaga risque de fausser les problèmes de la Nation Indienne.

L'évolution des Indiens préoccupe largement Jean-Paul Nolet. Il se considère Indien à part entière ou du moins à 80% puisqu'il est né sur la réserve des Abénaquis à Odanak, près de Sorrel. Plus impliqué que d'autres, Jean-Paul Nolet ne veut pas trop s'ingérer dans le conflit qui oppose les Iroquois et les Blancs de Caughnawaga. Il reconnaît toutefois que les Indiens de cette réserve font de l'intolérance.

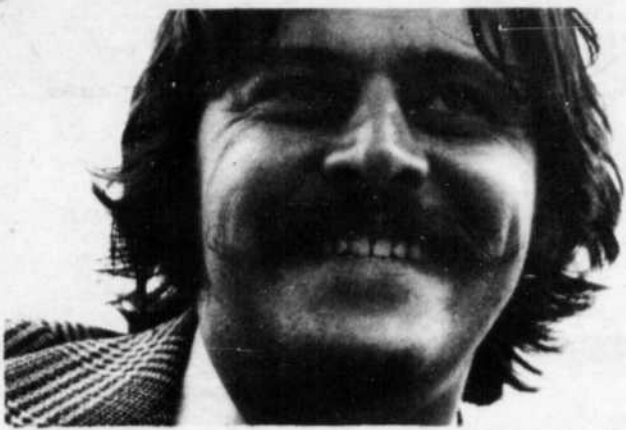
"Ils se plaignent d'être les victimes du racisme. Or, ils sont entraînés à en faire eux-mêmes. En effet, on ne demande pas un délai de deux ou trois jours à des gens pour abandonner leur foyer. C'est là faire preuve d'incompréhension. D'une part cela fait un tort considérable à certaines familles indiennes résidentes à Caughnawaga, et d'autre part cela fausse le véritable problème auquel doivent faire face tous les Indiens. Il est très difficile d'apporter un jugement global et encore une fois je tiens à faire savoir que je ne puis me prononcer."

NORMAND HUDON: "Les Indiens n'ont jamais vu leurs droits respectés"



"Indien vaudra mieux que deux tu l'auras!" comme dit le proverbe. Normand Hudon ne veut pas que l'on déterre une vieille hache de guerre.

Normand Hudon a des attaches huronnes de par sa mère. Ses grands-parents étaient Indiens. Son métier de caricaturiste exige d'analyser les faits saillants de l'actualité. En ce qui regarde les événements de Caughnawaga, Hudon s'est tout de suite prononcé. "D'accord, les Indiens n'ont jamais eu leurs droits respectés. Mais pour se faire entendre il y a d'autres choses que les carabines et les explosions. En voulant expulser les blancs de leur réserve, ils emploient des moyens trop radicaux. Ces gens-là habitent depuis trop longtemps sur cette réserve et on ne peut leur demander de foutre le camp en deux temps trois mouvements. Ceux qui préconisent cette alternative ne récolteront que ce qu'ils ont semé. Et ce ne sera pas à l'avantage de tous les autres Indiens. Au 20^{ème} siècle il faut aller de l'avant et ne pas se retourner sur le passé. Que les Iroquois de Caughnawaga réclament leurs droits mais qu'ils ne réveillent pas de vieilles chicanes."



Gaston l'Heureux a plusieurs cordes à son arc. Son analyse de Caughnawaga démontre qu'il s'intéresse à tous les faits saillants.

GASTON L'HEUREUX: **"Il devrait exister un consensus de toutes les tribus"**

S'il répète souvent qu'il est un Canadien-Français de pure étoffe, Gaston l'Heureux mentionne que sa mère est de souche Montagnaise. De toute façon que l'on soit issu ou non d'ancêtre Indien, c'est un problème qui regarde tout le Québec. Plus précisément Caughnawaga parce que cela porte à conséquence. Ils s'embarquent dans un conflit qui n'a pas de sens et qui ne leur apportera rien de valable sinon que de se mettre à dos d'autres Indiens. On n'est plus au temps de la colonie et il faut vivre avec son temps. C'est en fait une contestation normale d'une jeunesse qui ressemble à celle des blancs. Il y a des problèmes plus urgents à régler comme par exemple de former un consensus de toutes les tribus. Il faudrait aussi que des personnalités comme Max Gros Louis cessent de rester sur le statu quo. A Caughnawaga, la situation est déplorable car on redéclare une hache de guerre que l'on avait oubliée depuis longtemps."

CATHERINE BLANCHE:

"Mon père leur donne raison"



Sa grand-mère était une Princesse indienne. Catherine Blanche parle de ses sources avec fierté.

Catherine Blanche descend en droite ligne de la tribu des Abénaquis dont sa grand-mère était Princesse. Sa tribu est établie sur une réserve en Gaspésie. Pour sa part, elle reconnaît que les Indiens se sont souvent laissé manger la laine sur le dos. Elle appuie depuis longtemps à l'exemple de son père les revendications de la nation indienne. "Mon père donne raison aux Iroquois de Caughnawaga. Sur ce problème précis, je ne suis pas tout à fait d'accord avec lui. En 1973, il est trop tard pour déterrer la hache de guerre. Ce n'est plus d'époque et cela crée des divergences au sein de la nation indienne. Trop de tribus se disputent déjà entre elles. C'est d'ailleurs le problème majeur des Indiens. Leur premier objectif devrait être de s'allier et de faire front ensemble pour revendiquer les droits qui leur sont dus. L'agitation qui règne à Caughnawaga ne fait qu'amplifier la mésentente. Les blancs de cette localité ont pratiquement autant de droit que les Indiens avec lesquels ils cohabitent. Ce n'est pas en les menaçant que les Indiens parviendront à un compromis ou à une entente."

DENIS DROUIN:

"Il faut être des...gars aimables"

C'est de par sa mère que Denis Drouin tient du sang Indien. Il relève des Hurons et ne se prive jamais d'avouer cette descendance dont il parle avec beaucoup de sentiment. Tout ce qui agite le Québec intéresse grandement M. Drouin. En ce qui concerne Caughnawaga, il estime que ces jeunes émeutiers devraient être plus conciliants. "Ils voudraient que l'on fasse un retour en arrière et que l'on revienne à la mentalité d'autrefois. Malheureusement, nous sommes au 20^{ème} siècle. Les Indiens doivent s'adapter sans pour cela forcément perdre leur tradition et leur culture. J'irais même jusqu'à dire qu'un

Indien qui marie une blanche reste un Indien. Il faut tenter de rester ce que l'on est. En ce qui concerne Caughnawaga, je pense que les Indiens exagèrent un peu trop en demandant aux blancs de déménager le soir même. Il existe à notre époque des moyens plus efficaces de se faire entendre et de faire gagner ses arguments. Ce n'est pas en empruntant le sentier de la guerre qu'ils adront gain de cause. Il leur faut maintenant poser des gestes réfléchis pour rester en harmonie avec le monde d'aujourd'hui..."



"La parodie c'est bien beau mais la réalité du monde d'aujourd'hui doit faire comprendre aux Indiens qu'il faut poser des gestes réfléchis" Dixit Denis Drouin.



Clovis Dumont a enterré sa mère selon les rites indiens. Caughnawaga n'est pour lui qu'un problème d'Iroquois.

CLOVIS DUMONT:

"C'est un problème qui concerne les Iroquois"

Dans les pages de notre précédente publication, mention a été faite de la mort de la mère de Clovis Dumont sur la réserve du Village Huron, près de Québec. Clovis descend en ligne directe du clan des Gros-Louis. Il est pratiquement Indien à part entière et a son pied à terre sur la réserve de sa famille où il compte finir ses vieux jours. Il s'intéresse donc de très près aux incidents de Caughnawaga. "Il est très délicat de se prononcer sur ce conflit. Je pense toutefois qu'il s'agit d'un petit groupe de révolutionnaires qui vivent à l'heure de la contestation. Cela est fort regrettable car il ne s'agit que d'une cause locale qui rejaille sur toutes les tribus indiennes. Pour ma part, je considère que cela fait du tort à la cause indienne. En définitive, c'est un problème qui concerne les Iroquois et pas celui des Hurons. Je crois que l'on n'aurait pas dû laisser des blancs s'installer à Caughnawaga, il y a 25 ans. Si les Indiens de cette réserve les ont acceptés pendant si longtemps, je crois qu'ils devraient maintenant leur donner un laps de temps raisonnable pour changer de demeure."

10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE

RECOMMANDÉ PAR LES MÉDECINS
CONSEILLERS MATRIMONIAUX ET LES PROFESSEURS



Enfin sur le marché! Nouveau livre médical, recommandé par les docteurs et conseillers matrimoniaux. Revele chaque mouvement pour atteindre la plus voluptueuse satisfaction sexuelle dans ce que l'amour a de meilleur. Bouquin sans égal. Déjà 600.000 copies vendues. Contient 80 illustrations révelatrices. SPECIAL. Gratuit pour un temps limité. "Document de 130 illustrations représentant les principales phases des activités sexuelles". Seulement \$2.00.

LE COIN DES LIVRES CHOISIS

417 ST-PIERRE, R. 811
MONTREAL 125, QUEBEC.

T.R.M. 20/10/73

Ci-inclus \$2.00. Expédiez-moi "10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE" et GRATUITEMENT "Le Document de 130 activités sexuelles" frais de poste payés dans un emballage c. dinaire. J'ai plus de 21 ans.

NO/A
LITRES MOI/LES

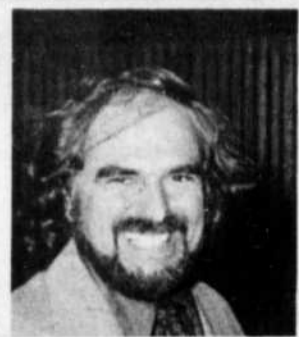
ADRESSE

VILLE ZONE PR. VINCE

20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE / 7

les questions CHOCS

de Claude Jasmin



(Propos recueillis par Eliane Jasmin et Marc Barrière pour Claude Jasmin)

C. Jasmin: Denis Héroux, on dit que d'avoir réalisé les "Valérie" et "L'Initiation" est une sorte de chute, de dégradation pour un diplômé d'université qui était d'abord un sérieux professeur d'histoire. Vous sentez-vous être tombé si bas?

D. Héroux: Non, je ne pense pas être tombé bien bas. Mais, je pense que certains critiques sont tombés bien plus bas pour m'y entraîner. Me situant, dans le Québec de cette époque-là, avec le même âge, je recommencerais ce que j'ai fait. Quoique si on me demandait de faire cela en 1973, je pense que je ne le ferais plus jamais. Avant de faire "Valérie" et "L'Initiation", j'avais quand même fait "Seul ou avec d'autres" et "Jusqu'au cou", deux films très bien reçus par la critique. Je m'étais ensuite retrouvé à Cannes pour représenter le Canada à "la semaine de la critique," avec de très bonnes critiques. Mais, c'étaient des films que les gens n'allaient pas voir. Car depuis l'existence de la télévision, les gens n'allaient plus au cinéma. Et, je m'étais donné comme objectif de ramener les gens dans les salles. Pour ce faire j'ai dû m'imposer une espèce de compromis: celui d'entrer dans une structure facile. J'ai donc cherché à faire une histoire simple où les gens pourraient facilement se reconnaître. J'ai alors trouvé un élément de provocation. Même, si aujourd'hui, j'ai déplacé cet élément, il reste qu'il y est encore. Ici, on n'était pas capable de déshabiller "la petite Québécoise". J'avoue cependant avoir été pris dans un cercle vicieux, c'est le cas de le dire! J'ai fait quatre fois le même film "sexy": "Valérie", "L'Initiation", "L'Amour humain" et "Sept fois par jour". En jetant un regard en arrière, je peux maintenant dire que j'ai trop répété ce genre-là.

C. Jasmin: On dit aussi que vous avez voulu tenter le rachat de votre mauvaise conscience en réalisant "Quelques arpents de neige". En fait, pourquoi ce film entre le très commercial "Un enfant comme les autres" et la comédie-bouffe. "J'ai mon voyage"?

D. Héroux: Je ne pense pas qu'il y ait eu rachat de conscience. J'ai fait "Quelques arpents de neige", d'une idée qui me trottait dans la tête depuis mon premier film "Seul ou avec d'autres". Etant diplômé en histoire, je connaissais très bien le sujet. Pour le faire, j'ai voulu me mettre à la portée des gens. Je n'aurais pas vraiment eu les moyens de le faire



DENIS HÉROUX SE DÉFOULE...

A l'ONF, Denis Héroux mettrait beaucoup de monde dehors.

avant "Valérie". Je n'aurais pas eu, et le fric, et l'accès aux salles. Les gens ne seraient pas venus voir le film, n'ayant pas été connu du public.

C. Jasmin: Que répondez-vous à ceux qui comme Dussault de "La Presse" disent qu'un film à gag comme "Y a toujours moyen de moyenner" n'est que de la télévision sur grand écran et pas du cinéma?

D. Héroux: La conception cinématographique qu'il veut imposer, n'est sans doute pas supérieure à la mienne. De plus il me le reproche, d'une façon très prétentieuse. Radio-Canada, le fait très souvent en établissant des genres. Moi, je trouve qu'au contraire il n'y a aucune espèce de catégorisation. Donc, ma conception est aussi valable que la sienne. Il reste que mon objectif est de communiquer avec les gens. Alors que je les rejoins par le cinéma, par la radio, par le journal ou par le bouquin, pour moi cela n'a aucune importance.

C. Jasmin: Avez-vous un faible pour le comique de situation, le gros "slapstick" ou si vous estimez que l'humour, plus subtil, ne serait pas prisé par le grand public du médium cinéma?

"Pas de marivaudage à la française"

D. Héroux: Non, je n'ai pas d'affection particulière pour ce genre de comique. Si j'ai évolué vers le cinéma comique, c'est parce que j'ai voulu acquérir une forme un peu plus traditionnelle afin de rejoindre les gens. Car le comique est le genre le plus traditionneliste qui soit. Tout a été dit avec Charlie Chaplin à l'époque du cinéma comique. La nouveauté dans la comédie est la réalité de la situation que l'on présente. Ici, on a appris le comique de situation et le comique visuel pour être plus efficace. Et, je pense que les Québécois s'y reconnaissent plus. Le comique parlé, plus sophistiqué, se retrouve surtout en France. Moi, je ne fais pas de marivaudage.

C. Jasmin: Certains analystes de cinéma vous rangent à jamais parmi les modestes et insignifiants tâcherons d'un cinéma facile et racoleur. Pour Denis Héroux, c'est quoi avant tout? A quoi doit

servir le cinéma selon Denis Héroux?

D. Héroux: Pour moi, l'accusation d'être un modeste et humble tâcheron ne m'apparaît pas comme une insulte. Le terme, d'ailleurs, s'apparente au mot "artisan". Ce qui me porte à dire qu'il faut justement conserver dans ce métier, l'amour qu'a l'artisan vis-à-vis de la chose qu'il fabrique. D'humbles artistes ont souvent réussi à s'imposer dans leur domaine avec le temps. Je suis persuadé que, dans vingt ans, ce que l'on ressortira de la cinémathèque sera "Valérie", "L'Initiation" "J'ai mon voyage" et "Y a toujours moyen de moyenner." Comme on ressort maintenant les "Marx Brothers", les "Charlie Chaplin" ou les Western. Alors qu'au moment où on les présentait les intellectuels du temps rejetaient les Marx Brothers et Chaplin. Je crois que les intellectuels sont les gens qui comprennent le moins une époque. Ils rejettent avec un peu trop de mépris ce que le reste du monde reçoit. Alors que pour communiquer avec le reste du monde, on doit accepter cette humilité de modeste tâcheron, le cinéma est essentiellement, un moyen de communication. En fait le cinéma qui est un miroir, peut permettre aux Québécois de reconquérir la

réalité qui les entoure et de laquelle ils sont dépossédés. Avant, c'était la télévision qui nous l'apportait avec ses "Plouffes" et son "Survenant". Maintenant, c'est le cinéma qui nous l'offre. Comme on est un petit pays, on peut prendre de l'importance avec notre cinéma québécois. Les Américains, par exemple, ont pu imposer leur civilisation et ce, à travers le monde, avec des films "made in Hollywood."

C. Jasmin: Gilles Carle, après le farceur "Corps célestes" dit qu'il va casser son mécanisme avec "Nothing." Lord, après "Les colombes" fait un film engagé "Bingo". Ferez-vous maintenant un film sérieux? Votre prochain film continuera-t-il "J'ai mon voyage" et "Y a toujours moyen de moyenner"?

Son prochain film avec Jacques Brel...

D. Héroux: Non, je ne referai pas une autre comédie pour ne pas encore retomber dans l'engrenage de film à répétition,

comme je l'ai fait auparavant. Donc, en plein succès, (quoiqu'en disent les critiques, le public vient très nombreux), je romps avec ce genre-là, pour faire un film plus humain et qui ne se veut pas québécois, donc international, d'après la comédie musicale, joué sur le "Broadway", "Jacques Brel is alive, and well, and still living in Paris." Je devrai donc tourner en dehors du Québec, plus précisément en France, avec Jacques Brel, Mortimer Shumann et beaucoup d'autres comédiens.

"Je vais peut-être me casser la gueule..."

Ensuite, je suis tenté par un des bouquins de Claude Jasmin... Il y a cependant beaucoup d'autres choses auxquelles, je m'intéresse mais elles sont très québécoises et je ne voudrais pas systématiquement être du Québec dans mes films. Je trouve qu'il est merveilleux ce pays que l'on présente et que l'on décrit, mais qu'aussi il est souvent lourd à porter. Je veux de temps en temps, essayer d'en sortir sans pour autant cesser d'être qui je suis. Dans mon prochain film, je vais peut-être me casser la gueule, ce n'est pas grave, j'en referai un autre.

C. Jasmin: *Quand vous étiez avec Stéphane Venne à "L'Université de Montréal" et que vous travailliez au candide et naïf "Seul ou avec d'autres," rêviez-vous de devenir cinéaste? Et qui étaient vos modèles parmi les cinéastes?*

D. Héroux: Il y avait Venne, mais aussi Arcand, Brault, Carrière, Groulx au montage. Ils sont tous devenus cinéastes. Comme modèle, j'avais Jean Rouch, un ethnologue! Ce que j'aimais avec lui, c'était qu'il faisait vraiment de la communication. Ce principe-là ne m'a jamais quitté.

C. Jasmin: *Peut-on vous demander quel est votre sentiment intérieurement face à ce que vous êtes devenu, aux pressions inévitablement exercées par vos financiers, par la lourde machine industrielle qu'est devenu le cinéma québécois?*

D. Héroux: Il est vrai que l'on crée soit-même "l'establishment". Ne pouvant le renverser de l'extérieur, on essaie de le faire passer par l'intérieur pour prendre sa place. Et, on devient cette statue de sel qu'on ne peut faire avancer. C'est ce que j'étais lorsque je me suis mis à répéter "Valérie" avec "L'initiation", ainsi de suite... J'ai essayé de m'en sortir en faisant "Quelques arpents de neige". C'est pourquoi en ce moment, j'ai eu peur de continuer dans la comédie ou dans un autre film québécois.

C. Jasmin: *Auriez-vous accepté d'entrer à l'ONF à vos débuts? Aujourd'hui, accepteriez-vous un poste de réalisateur au même ONF. Si non, pourquoi?*

"L'ONF est une chapelle qui ne communique plus avec personne"

D. Héroux: Je n'ai jamais cherché à y entrer, car ce n'est pas ma mentalité. Je pense que, finalement, ces personnes ne comprennent jamais les jeunes qui arrivent, de la même façon que ces organismes en place, tel Radio-Canada qui m'a déjà dit que je n'avais pas les talents requis pour faire des films. A l'ONF, je mettrais beaucoup de monde dehors. C'est une chapelle qui ne communique

"Repartir à zéro tous les jours"

D. Héroux: Non, je ne regrette rien, comme disait Edith Piaf. A l'époque, c'était construit d'un façon qui aurait pu être intéressante. Mais, j'estime que pour mes autres films, j'ai eu la même naïveté. Lors de mes premiers films, je me suis dit "j'ai un scénario qui ne vaut pas de la merde, je dois prendre un auteur dramatique de talent." Et, j'ai commandé un scénario à Yves Thériault: "Valérie". Au lendemain de la première, les critiques me disent que l'histoire et les dialogues ne sont pas bons. "Puisque les "littéraires" ne font pas

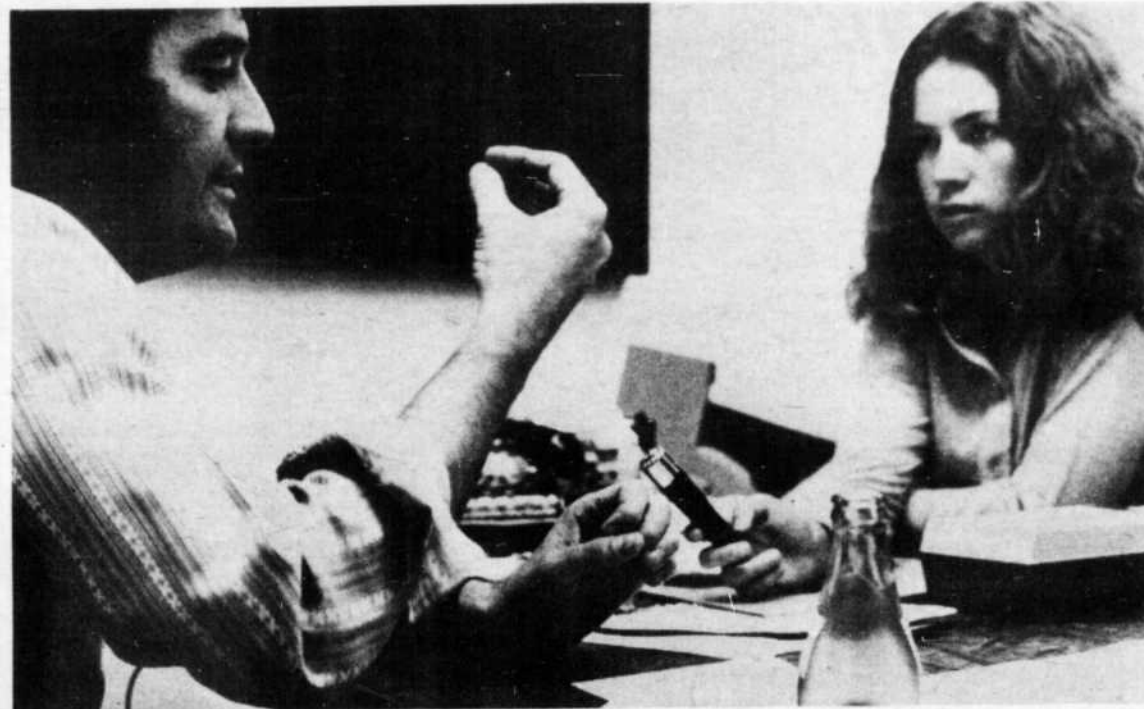
main je le tourne. En réalité, je suis plus intéressé par un film de vampires que par une comédie française.

C. Jasmin: *Et, le policier (à l'américaine) est-il possible au cinéma québécois? Pourquoi selon Denis Héroux?*

D. Héroux: J'ai eu bien des malchances. J'ai dû payer les droits pour deux romans policiers que je n'ai jamais réussi à monter. Je me demande de plus si je devrai faire pour ici, une série B, C, ou D. Alors, je continue à prendre des droits d'auteur, mais je ne sais pas encore. Pour le moment, je flotte!

C. Jasmin: *Quelle est la plus grande qualité de votre récent film? Son principal défaut?*

D. Héroux: Mon dernier film ressemble à la "Comédia Del



Marc Barrière a photographié Eliane Jasmin entraîné de recueillir les propos chocs de Denis Héroux.

avec personne. Et, grâce à leurs combines avec certains critiques de quelques endroits sous-développés, ils reviennent avec des restants de prix gagnés à des festivals étrangers.

C. Jasmin: *Admirez-vous les films avec Louis de Funès? Ceux de Jerry Lewis? Croyez-vous qu'un Guy Hoffmann, ou un Gilles Lallouette pourrait devenir un Fernandel, un Bourvil, un de Funès, ou un Lewis?*

D. Héroux: Partageant le snobisme des intellectuels de l'époque, je n'ai malheureusement jamais ri avec Olivier Guimond. Le premier qui m'a fait rire, c'est Guy Hoffmann dans "Les 3 farces de Molière" qui étaient de beaucoup supérieures à ce que l'on présente maintenant. Je n'ai pourtant jamais fait travailler Hoffmann. Si, putôt, dans une scène de "Valérie" qu'il m'a fallu couper parce que le distributeur ne la trouvait pas correcte. Je n'ai aussi jamais tant ri qu'avec de Funès dans "Le malade imaginaire".

C. Jasmin: *Si, à mon avis "Valérie" avait un certain sens malgré ses naïvetés et même une certaine consistance filmique malgré certaines invraisemblances, je ne trouve rien pour défendre "L'initiation". Le défendriez-vous encore ce film? Et le regrettez-vous? Sinon comment le défendez-vous?*

nécessairement de bons scénarios", me suis-je dit," demandons à Roger Fournier de me faire "L'amour humain". Même échec. J'ai pensé que les Québécois n'étaient peut-être pas capable d'en écrire. J'ai alors pris un gars qui a travaillé à Hollywood, ayant fait des pièces de théâtre, de renommée internationale: Ted Allan, qui m'a fait "Sept fois par jour". On a encore dit que c'était un mauvais scénario! A partir de ce moment, j'ai décidé de ne plus suivre ces gens-là, de repartir autrement.

C. Jasmin: *On peut dire que vous êtes au beau milieu d'une carrière de cinéaste? Comment voulez-vous orienter cette carrière? Vers quels prochains films, vers quelle grande étape? Songez-vous à la renommée mondiale, au succès sur et certain, aux simples films de catégorie B?*

D. Héroux: C'est terrible pour moi, parce qu'au niveau de la qualité, je voudrais faire des choses de plus en plus valables. Et, je suis toujours obligé de recommencer à partir de rien car je remets tout en question, tous les jours, pour recommencer à zéro. C'est ma façon de vivre. Pour mon prochain film, je n'aurai aucun point d'appui sur des choses que j'ai faites auparavant.

C. Jasmin: *L'horreur ou le fantastique ne vous tente jamais?*

D. Héroux: Si, cela me passionnerait! Avoir un scénario, de-

Arte". Sa principale qualité est la spontanéité, au niveau, de l'histoire, de l'interprétation, des personnages, du tournage et du montage. Le gros défaut du film, il m'est difficile de l'apercevoir, parce que je trouve que les défauts reprochés par les critiques ne sont pas ceux que je vois. J'aurais peut-être aimé que les thèmes de film soient motifs à réflexion. Que le film ne soit pas simplement un divertissement, mais un motif à échange, et à discussion.

C. Jasmin: *Croyez-vous qu'il y ait des séquences trop longues dans ce film, celle des religieuses par exemple?*

"Il n'y a plus de 'Bonnes soeurs' comme celles de mon dernier film"

D. Héroux: C'est en effet le point faible du film. Celui pour lequel, je me suis le plus farouchement opposé lors de la composition du scénario, car nous étions cinq. La situation m'apparaît vieillotte, de plus, autant les autres personnages sont criants de vérité, autant le reste n'est pas vrai. Ca, c'est vraiment tiré par les cheveux. Il n'y en a plus de "bonnes soeurs" comme celles de "Y a toujours moyen...".

Je trouve que c'est la partie la plus faible du film, la plus invraisemblable. Elle n'est amenée que pour "accumuler" les situations. Heureusement, je m'en suis sorti, comme d'habitude, par des pirouettes, en faisant jouer, la "bonne soeur" par Dominique, et la soeur "collante" pour volante avec Clémence Desrochers, en organisant une bataille dans le couvent, où là, vraiment, on s'est amusé. C'était une porte de sortie.

C. Jasmin: *Rogert-Guy Scully vous a reproché entre autres d'avoir choisi un restaurant chinois?*

D. Héroux: Scully, s'il savait comment écrire les comédies, il viendrait les écrire. Il s'est royalemment trompé dans son article. Ecrire que l'on ne reconnaît pas Caouette personnalité par Moreau! Il se trompe car j'ai préféré qu'il personnifie le "caouettisme" en général. Et c'est beaucoup plus drôle! Il pense que "l'Eros Bar" est une discothèque qui n'existe pas vraiment. Mais, pauvre vieux, j'en ai pris une qui est sur la rue Sherbrooke. Il ne voit pas le film tel qu'il est. Il préfère imaginer ce que ce serait si c'était lui qui l'écrivait. Qu'il en écrive une, je suis prêt à compter le nombre de personnes qui iront la voir.

C. Jasmin: *Pourquoi, avoir mis "à suivre" à la fin du film?*

D. Héroux: C'est un gag. Notre idée de base, était que les Canadiens français sont "pognés" avec l'argent. Ils se font un paquet de "gamiques" pour s'en sortir, mais ce sont des "gamiques" de minables. Ils échangent quatre "trente sous" pour une "piastre". Ce sont des gens pognés, colonisés, pris dans leur petit milieu, comme "la banque" du film. Malgré tous leurs efforts pour s'en sortir, à la fin du film, ils ne sont pas plus avancés qu'au début. Cela, je ne l'ai pas dit avant de présenter le film, parce qu'on aurait dit, voilà, c'est ça le grand message du film. Dans son rôle, Jean-Guy Moreau n'a pas d'identité propre, il emprunte celle des autres parce qu'il n'est rien! Si on regarde le film dans un deuxième niveau, c'est là, je pense que le film est le plus sociologiquement vrai, plus que tous mes autres films. Mais ce n'est pas le meilleur de mes films. Ce n'est pas un bon film au point de vue réalisation cinématographique et ce n'est pas cela qui m'intéresse. Les gens se reconnaissent, donc le film est efficace.

C. Jasmin: *Y-a-t-il une correspondance entre votre film "Y a toujours moyen de moyenner" et la série "Moi et l'autre"?*

D. Héroux: Ce que les gens ne comprennent pas c'est qu'ils n'ont connu ici qu'une chose de comique et c'est "Moi et l'autre". Mais le principe même de ce comique c'est le duo. Comme "Laurel and Hardy" et "Abbott and Costello". Alors nécessairement, on copie ces gens-là tout le temps. Moi aussi, je les copie. On revient aussi au comique de "Charlie Chaplin". Une comédie de situation est construite comme un puzzle. Si tu enlèves un seul morceau, la suite ne va plus. C'est amusant à construire puisqu'il ne faut pas commettre une seule faille logique.

allô..allô QUELLES NOUVELLES ?

SUZANNE VALÉRY:



Suzanne Valéry: 195 entrevues pour Radio-Canada.

"JE SUIS PAS MAL BONNE MAINTENANT"

—Bonjour Suzanne. L'été a été bon?

—Oui. Au point de vue professionnel, ce fut formidable. J'ai fait plus de 195 entrevues pour Radio-Canada à Chicoutimi; je suis pas mal bonne maintenant.

—Et en ce moment, qu'est-ce que tu fais?

—Des commerciaux, beaucoup de commerciaux. Depuis trois semaines, je ne fais que ça. Je n'ai pas encore de projets précis, mais ça viendra sûrement.

CHRISTINE OLIVIER:



Son rôle dans "Les Berger" va recommencer en novembre ou en décembre.

"IL Y AURA UNE NOUVELLE INTRIGUE AUTOUR DE MOI DANS LES BERGER"

—Bonjour Christine Olivier, ça va?

—Oui, merci. Je travaille très fort en ce moment, pour les Belles-Sœurs. Je n'avais pas participé à la première équipe et pour moi, c'est une expérience toute nouvelle et très intéressante.

—Quel rôle avez-vous?

—Celui de Linda, une fille "sans coeur". Nous jouerons ensuite à Paris du 22 novembre au 9 décembre. Mon rôle dans Les Berger va recommencer en novembre ou décembre; il y aura une nouvelle intrigue autour de Shirley.

SUZANNE LÉVESQUE: "JE VIENS DE TERMINER UN TÉLÉTHÉÂTRE POUR LE CANAL 6"

—SUZANNE, on vous voit très peu au théâtre. Pourquoi?

—C'est à la fois un concours de circonstances et un choix personnel. En ce sens que je suis très occupée à la

télévision et que je souhaiterais ne jouer que du théâtre québécois. Le reste m'intéresse peu. Je viens de finir un téléthéâtre à Toronto: "the King's men". Il s'agit d'un policier qui passera au canal 6.

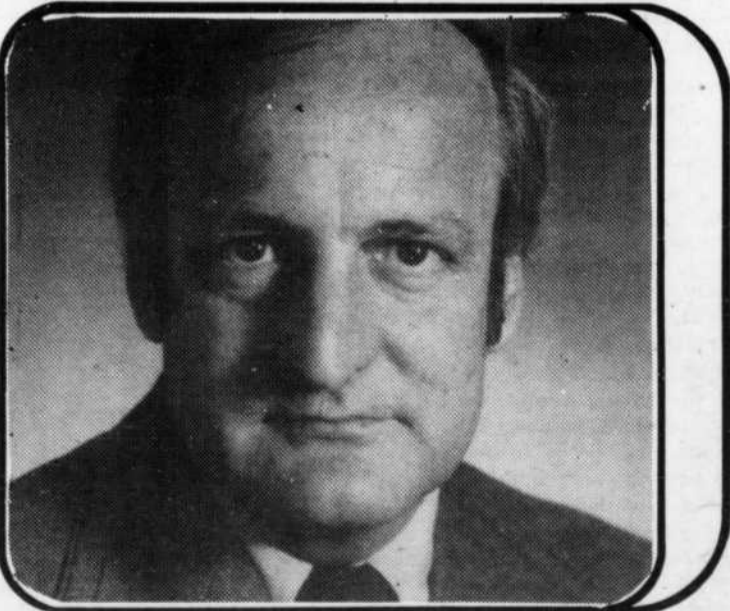
—Et au cinéma?

—J'ai un projet de film très intéressant. Je vous en reparlerai.



Suzanne Lévesque aimerait ne jouer que du théâtre québécois.

QUEBEC No:1
anim: Marc Trahan
Laurier Lapierre
jeudi soir 7h
inv: Gabriel Loubier



Le reflet d'une grande région

DENISE PELLETIER: "JE JOUE UN DES GRANDS

RÔLES DE MA CARRIÈRE"



Denise Pelletier adore jouer Beckett.

—Bonjour Denise Pelletier, vous allez bien?

—Très bien, merci. En ce moment je ne vis que pour mon personnage dans "Oh les beaux jours" de Beckett. C'est vraiment l'un des plus importants rôles de toute ma carrière. Madeleine Renaud l'avait interprété à Montréal il y a quelques années et c'est une succession lourde à porter. Je suis très heureuse qu'on m'ait confié ce rôle de taille.

ATTENTION JOUEURS DE
Bingo

Désirez-vous gagner le gros lot, donc la chance est à vous, si vous vous procurez le fameux PORTE-BONHEUR spécialement conçu pour le BINGO

seulement **\$3.50**

argent, chèque, ou mandat-poste. S.V.P. pas de C.O.D.

BINGO CHARMS, C.P. 441 MTL-NORD H1H5L5

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROVINCE.....

T.R.M. 20/10/73

VOUS SOUVENEZ-VOUS?

UN GARÇON POUR ANDRÉE CHAMPAGNE

"J'ai été affectée par la naissance de mon premier enfant. Je suis restée très longtemps sur la table d'opération; on a dû me faire des points. Mais, maintenant tout va bien." C'est ce que disait Andrée Champagne alors qu'elle s'appêtait à quitter Ste-Justine pour rentrer chez elle. L'enfant, à la naissance, pesait 7 livres et 14 onces et fut baptisé du nom de Patrick.



Andrée Champagne a connu les joies difficiles d'être maman.

UN TROISIÈME ENFANT POUR LES HOFFMANN

EN 1959

Au début de janvier, l'épouse de Guy Hoffmann a donné naissance à l'hôpital Ste-Justine à un gros garçon de huit livres et un quart qui reçut par la suite le prénom de Thierry. Les Hoffmann étaient mariés depuis dix ans lors de cette naissance et ils avaient déjà deux enfants: Roseline, 7 ans et Didier, 5 1/2 ans. Le nouveau bébé eut comme marraine la comédienne bien connue Denyse St-Pierre. Le parrain était un ami de Guy habitant Paris.



Un gros garçon pour la famille Hoffmann.

ALBERT MILLAIRE SE MARIE

Albert Millaire avait toujours dit: "Quand je me marierai, personne ne le saura, sauf mes plus proches parents. Je me marierai en cachette, sans tambour ni trompette! Malheureusement pour lui, cependant, le reporter de Radiomonde, qui avait la veille éventré le secret, délégua au mariage son photographe. La nouvelle mariée était la comédienne Rita Imbeault. Après le mariage, il y eut une courte réception, puis les deux époux sont partis pour un voyage de noces de quelques jours dans les Laurentides.



Les nouveaux mariés, au sortir de l'église Notre-Dame.



Gaétan Labrèche s'est marié 48 heures après son camarade Paul Berval.

GAÉTAN LABRÈCHE PREND ÉPOUSE

48 heures après son camarade Paul Berval, le jeune et brillant comédien Gaétan Labrèche s'est marié lui aussi. Il a épousé Mlle Michelle Larouche de St-Eustache. Ils se connaissaient depuis quatre ans. La cérémonie de leur mariage fut bénie par le R. P. Emile Legault, le fidèle confident et ami des artistes. Aimé Major a chanté, tandis que le Dr Eugène Lapière a touché l'orgue. Après la réception les amoureux sont partis pour New York.

PAUL BÉVAL ÉPOUSE SA FIANCÉE DE PLUSIEURS ANNÉES

Même s'il était fiancé depuis quelques années avec sa belle garde-malade, les meilleurs amis de Paul Berval auraient parié n'importe quelle somme qu'il ne se marierait pas. Et pourtant, au début de septembre, le père Ambroise a béni l'union matrimoniale de Paul Berval et de la souriante Simone Mercil. Après la cérémonie, les époux ont filé vers New York où ils devaient passer quelques jours avant de prendre l'avion pour Mexico, refuge de leur lune de miel.



Paul Berval s'est marié envers et contre "tous".

UN PREMIER ENFANT POUR HUGHETTE PROULX



Hughette Proulx a donné naissance à Caroline au début de mai.

Au début de mai, Hughette Proulx donnait naissance à un premier enfant. Elle demeura consciente tout au long de "l'intervention" puisqu'elle s'était prêtée à la méthode de l'accouchement dit naturel. Son époux, Thad, fou de joie s'écria: "C'est extraordinaire, je veux un 2e enfant. La petite s'appela par la suite Caroline.

20



TOUTE LA PROVINCE EN PARLE



AVEC GUY POTHIER



COMME LA TOUR EIFFEL...

JULIETTE BÉLIVEAU FÊTE SES 84 ANS

La Tour Eiffel a été élevée du 28 janvier 1887 au 31 mars 1889 par l'ingénieur des Arts et Manufactures Eiffel. Cette Tour universellement connue pèse 7,000 tonnes. . .

. . . A cette même époque, Henri Béliveau et Elodie Prince, mariés en 1887, donnaient naissance le 28 octobre 1880 à une jolie fille de 7 livres: Juliette Béliveau.

A l'âge de dix ans, Juliette faisait ses débuts au Monument National dans "La Meunière". Déjà, en 1899, elle délaissait ses jeux d'enfant pour répéter des pièces de théâtre. Notre grande doyenne a consacré sa vie pour son public. Depuis quatre ans, Madame Béliveau est hospitalisée à Sainte-Germaine de Pointe-aux-Trembles.

Or, la semaine prochaine, Juliette Béliveau célébrera son 84e anniversaire de naissance. Pendant que les Français se réjouissent de leur Tour Eiffel, les Québécois continuent à témoigner leur tendresse pour cette grande dame de la scène.

Bonne fête Juliette Béliveau!

JACQUES SALVAIL BAFUILLE UN PEU TROP...

Selon les derniers ratings du BBM, l'émission "Jeunesse" n'apparaît plus dans les trente premières émissions. Conclusion: la formule est périmée mais le problème majeur demeure l'amateurisme de Jacques Salvail. L'animateur-pop devrait exiger de la haute direction du canal 10 un bon scripteur car son manque d'élocution est plus qu'évident. Salvail bafouille pratiquement à chaque deux phrases, commet des lapsus, manque de sincérité. Aussi, un même petit clan de vedettes et surtout de pseudo-vedettes imposées par "certaines" compagnies de disques repassent trop régulièrement à ce show du dimanche, ce qui n'avantage certainement pas "Jeunesse". Un changement s'impose. . .

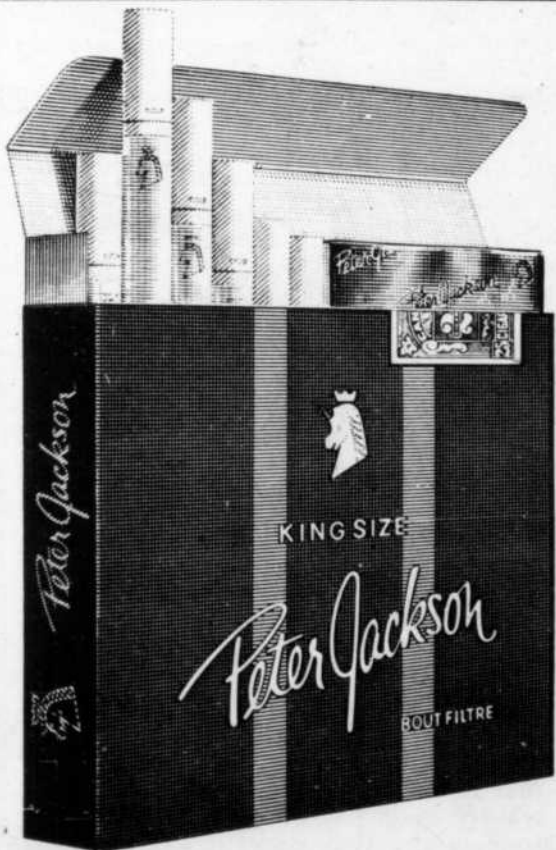
DIANE DUFRESNE: PLUS FOLLE QUE JAMAIS!

En compagnie de Julien Clerc, Diane chante, s'égosille à l'Olympia de Paris depuis quelques jours. L'accueil des Français est moins chaleureux que prévu le public déplore quelque peu l'attitude déconcertante de notre p'tite Québécoise. On s'attendait à une chanteuse straight dans le style Mireille Mathieu mais avec son accoutrement à la Robin Hood, avec les cris parfois bizarres de la Mère Dufresne, nos cousins français n'ont pu cacher leur déception. Cependant, Diane Dufresne a réussi un coup de maître car son but était de provoquer l'auditoire parisien . . . s'imposer aux Français d'une manière originale. Sacrée Diane, plus folle que jamais!



Diane Dufresne à l'Olympia de Paris.

12 / TELE-RADIOMONDE, 20 octobre 1973



On veut Peter!
On veut Peter!
On veut Peter!

Ah! le chanceux



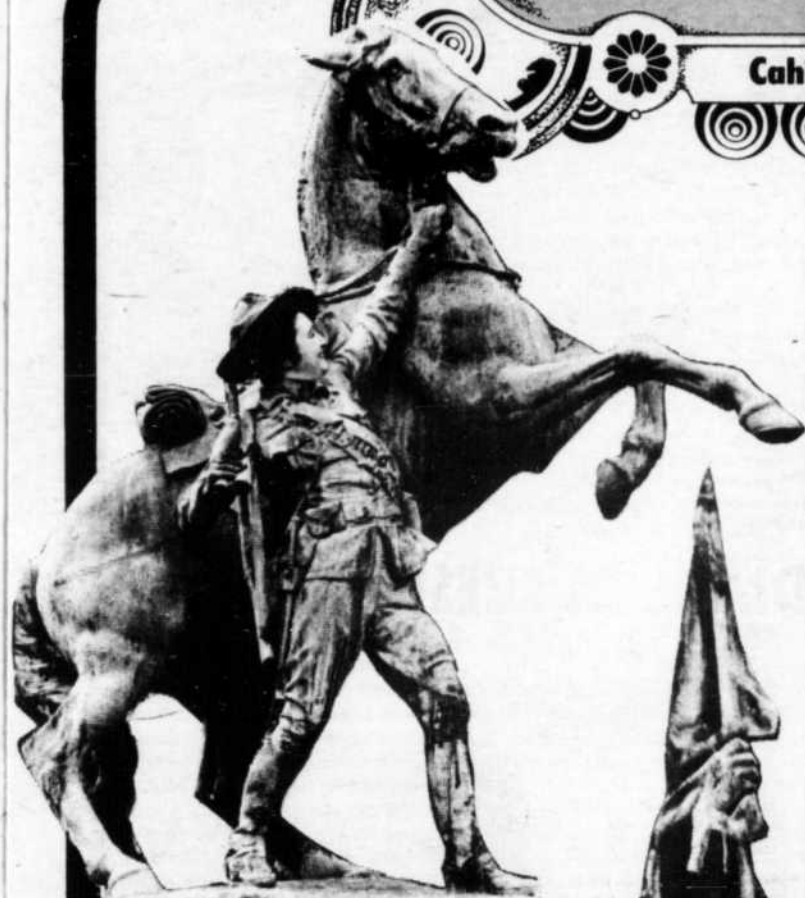
Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

TÉLÉ VENDTTES

Cahier des émissions les plus populaires

LES 5 MONUMENTS FÉMININS DE LA TÉLÉ

(LIRE PAGES 16-17)



LISE
PAYETTE



HUGHETTE
PROULX



ALINE
DESJARDINS



LIZETTE
GERVAIS



NICOLE
GERMAIN

20

LEURS INVITÉS CETTE SEMAINE



BOUBOU

LUNDI: Claude Garden, Viola Léger, Félix Leclerc et Marjolaine Hébert.
MARDI: Guy Auger, Catherine Blanche et Jean-Lou Chauby.
MERCREDI: Claude Landré, Ginette Reno et Richard Adams.
JEUDI: Jen Roger, Margot Lefebvre, Jacqueline Hunter et le Club des Expos de Montréal.
VENDREDI: Claude Jasmin, Michel Louvain, Danielle Dorice et Michel Valiquette.



LA NORMANDISE

LUNDI: Adhémar Raynault, Philippe Arnaud et Danielle Odderra.
MARDI: Karo et Pierre Létourneau.
MERCREDI: Danielle Dorice et Gabriel Charbonneau.
JEUDI: Denyse Filiatrault et l'Albatros.
VENDREDI: Clémence Desrochers.



MADAME EST SERVIE

LUNDI: Donato Paduano, Marco Tomasso, Frédéric Cornelli, Tony Massarelli et Paul Berval.
MARDI: Les avocats Raymond Daoust, Bruno Cyr, Auguste Choquette, Frank Shoofey, Blais et De Lahaye.
MERCREDI: Dr Freeman, François Truffaut, Michel Beaubien et Yvon Deschamps.
JEUDI: Marcel Laurin, Guilda, Fernand Denis, Jacques Lemaire et M. Clesford.
VENDREDI: Mme Grimaldi, Gérard Thibault, Jacques Lorain, Guy Latraverse, François Chartrand et Michel Gélinas.



APPELEZ-MOI LISE

Cette semaine, étant donné la période électorale et le début de la saison de hockey, les responsables de "Appelez-moi Lise" ont préféré ne pas divulguer à l'avance le nom des invités de madame Payette pour les prochains jours. Ceci pour éviter de frustrer les téléspectateurs avec les nombreux changements de dernière minute qui ne manqueront pas de survenir.



DES MILLIERS L'AFFIRMENT DEPUIS UN AN DÉJÀ

Et ce, peu importe la raison: vendre, acheter, louer, échanger, demander ou offrir quelque chose; des milliers de clients sont satisfaits des résultats obtenus avec les petites annonces du Journal de Montréal. Faites comme eux. Obtenez ce résultat tant désiré. Signalez 382-3720: Vous verrez qu'une petite annonce dans le Journal de Montréal, c'est l'idéal. Parce que chez nous, ça bouge, et, qu'une petite annonce coûte encore moins cher et rapporte beaucoup. Essayez..

382-3720

VOUS POUVEZ MEME LES CONSULTER TOUS LES JOURS AUSSI, IL Y A TELLEMENT D'AUBAINES

Nous sommes à votre service tous les jours de 8 heures du matin à 7 heures du soir, et le samedi de 9 heures à midi.

ESSAYEZ... VOUS VERREZ!

14 / TELE-RADIOMONDE, 20 octobre 1973



LES NOUVEAUX "GADGETS" DE RADIO-CANADA

D'ici quelques semaines, on pourra se procurer soit à Radio-Canada, soit dans les librairies, un album de bandes dessinées sur "Bobino", la populaire série télévisée dont on célébrera la 3000e émission cette année. Paraîtra en même temps un jeu d'échecs représentant les principaux personnages des émissions pour enfants présentées à Radio-Canada.

PATOF EN 48 PAGES!

Les Editions Mirabel lancent le premier album Patof. Il s'agit d'un album de bandes dessinées (48 pages couleurs) entièrement québécois. Les textes sont signés par Gilbert Chénier et les dessins par Georges Boka. La vedette de "Patofville" du canal 10 fera sans crédit fortune avec ce nouveau gadget!



Jacques "Boubou" Boulanger.

"BOUBOU" ACCUEILLE LES ORPHELINS

Pour la deuxième année consécutive, la chaîne française de télévision de Radio-Canada présentera, le dimanche 16 décembre, le Gala des orphelins de l'Association des pompiers de Montréal. Comme l'année dernière, le gala sera diffusé en direct des Galeries d'Anjou et du Centre Maison-neuve dans le décor de l'émission "Boubou" animée par Jacques Boulanger. Le public ce jour-là sera composé exclusivement d'orphelins et d'enfants handicapés.

SUPER SHOW DE CHARLEBOIS...

Du studio-théâtre 42 de la Maison de Radio-Canada, le réalisateur Pierre Desjardins présentera un super show avec Robert Charlebois au début de l'année '74. Apparemment, cette émission bouleversera toute la province.

YVON DESCHAMPS AURA-T-IL SON ÉMISSION?

Pour la XIème fois, Yvon Deschamps parle de prendre une année sabbatique. A vrai dire, Deschamps aimerait se

consacrer exclusivement à la télévision, à sa propre émission il va sans dire. D'ailleurs, certains réalisateurs du Poste d'Etat ont un oeil sur notre célèbre monologuiste québécois.



La belle Catherine Bégin.

NOS COMÉDIENS QUEBÉCOIS GAGNERONT-ILS

"Millionnaire à froid", oeuvre inédite de Michel Faure, réalisée par Louis-Georges Carrier et mettant en vedette Catherine Bégin, Jean Duceppe et Benoit Girard, sera la pièce présentée par la télévision canadienne au premier concours Louis-Philippe Kam-mans de la Communauté des Télévisions francophones. Louis-Philippe Kam-mans, est l'ex-directeur des programmes de la Radio télévision belge (RTB) et l'un des fondateurs de la Communauté des Télévisions francophones. Les télévisions du Canada, de la France, de la Belgique et de la Suisse participeront au Concours et présenteront en juin prochain les oeuvres soumises. La pièce primée vaudra à son auteur la somme de \$7,000.

STEVE Fiset BEAUCOUP MOINS IMPORTANT...

Le personnage de Steve Fiset prend de moins en moins d'importance dans l'émission "Les Berger". Cependant, il ne faut pas blâmer Marcel Cabay d'engager de "vrais" comédiens. Devant des comédiens comme Rolland Chenail, Monique Miller, le p'tit Berger n'est plus à la hauteur de la situation. Fort heureusement, Steve Fiset ne s'en fait pas avec la vie... des Berger!

UNE ÉMISSION POUR LES ÉCOLIERS

L'éducation et l'audio-visuel font bon ménage, tous les matins, du lundi au vendredi, à Radio-Canada. A 9.30, les enfants de pré-scolaire et de première année ont rendez-vous avec "Les Oraliens". Les jeunes apprennent alors à s'exprimer d'une façon impeccable, tout en s'amusant des aventures de Picabo et Kalinelle, deux minuscules habitants de la planète Oralie, et de leur ami terrien, Francolin. Les comédiens en vedette sont Lisette An-frousse, Hubert Gagnon et Serge L'Italien

POURQUOI SONT-ILS BOUDÉS PAR LES RÉALISATEURS?

Il y a ceux qui ont abandonné la télévision pour le théâtre: les Gilles Pelletier, Françoise Gratton, Jean-Louis Roux, Monique Miller.

Il y a ceux qui se sont lancés en affaires: les Lise Watier, Aglaé, Doris Lus-

sier, Jacques Desbaillets etc.

Il y a ceux qu'on a beaucoup vus tout le temps qu'a duré une continuité et qui sont presque disparus du petit écran par la suite: Andrée Champagne, René Caron, Camille Ducharme etc.

Si on regarde les annales de la

télévision depuis ses débuts on peut être étonné du nombre incroyable de comédiens, de chanteurs et d'animateurs qui ont été des étoiles filantes.

Nous avons interviewé certains artistes pour savoir quel est leur sentiment à ce sujet.



Denis Drouin: depuis deux ans, on ne le voit presque plus, malheureusement.

DENIS DROUIN: LA SÉCURITÉ EN DEHORS DU MÉTIER

Denis Drouin a été longtemps un bonhomme choyé par la télévision. Puis, tout à coup, presque rien, de courtes apparitions ici et là, une pièce de théâtre et c'est tout. Heureusement, en fin limier, il avait peut-être pressenti cet état de choses. Depuis de nombreuses années il travaille pour Bom-

bardier. On sait qu'il est un adepte convaincu de la moto-neige. Cette année, il travaillera plus que jamais pour cette compagnie. L'été, il s'occupe de son territoire de chasse et de pêche. Somme toute, il pourrait très bien se passer du milieu artistique. "Mais non, dit-il, je veux rester un comédien et être disponible.

Ainsi, cet automne je vais faire quelques apparitions à Symphorien. Mais si on m'offrait une continuité je refuserais. Si le travail se faisait après le mercredi. C'est donc dire que pour moi, la sécurité se trouve maintenant en dehors du milieu artistique. Je ne pourrais plus

sacrifier Bombardier à une continuité, en tout cas pas cette année". Denis Drouin a toujours son projet de film avec Gilles Latulippe et Marcel Gama-che, mais il est remis au printemps. "C'est la troisième fois que nous le remettons. J'espère que cela pourra vraiment se faire au printemps".

PAUL DESMARTEAUX:

On ne voit plus guère Paul Desmar-teaux. Comme il est encore en bonne santé, il pourrait encore jouer. "Les gens qui font un métier ordinaire, dit-il prennent leur retraite à soixante-cinq ans



Pour Paul Desmar-teaux, regarder la télévision c'est un peu frustrant quand on n'y est jamais ou à peu près.

TROP IDENTIFIÉ AU CURÉ LABELLE

et ils ont une pension de vieillesse. Le comédien n'a pas ces sécurités. Moi je n'ai pas le choix: je reste à la maison et j'attends. Cette insécurité mine quelqu'un peu à peu. Heureusement, on a repris Les Belles Histoires; cela m'a fait bien plaisir et je me suis rendu compte à quel point c'avait été une époque merveilleuse pour nous tous.

Dans le groupe, il y a Camille Ducharme, Andrée Champagne, Andrée Basilières, Germaine Giroux, René Caron et bien d'autres qu'on ne voit plus. Les vaches grasses des comédiens sont presque toujours suivies de vaches maigres. Contrairement à toute autre entreprise, les services qu'on a rendus à un poste en lui consacrant plusieurs

années de notre carrière... ne nous sont pas rendus. Ou est la faute? Difficile à dire... C'est un métier ingrat, mais par contre je suis persuadé que, comme bien d'autres, je n'aurais pas pu être heureux en faisant autre chose. Ce qui me manque beaucoup, c'est le contact avec les confrères, le plaisir de produire quelque chose".

LA POUNE: ON PENSE QU'ELLE SERA COMME AU CABARET

"Madame La Pouné", comme l'appellent souvent les gens qui la croisent dans la rue, en a marre de raconter sa vie à la télévision et à la radio.

"Ma vie, dit-elle, tout le monde la connaît. Quand je rencontre un réalisateur, je lui deman-

de toujours si je vais pouvoir jouer un sketch et la plupart du temps la réponse est non. Pourtant, c'est ce que le public attend: qu'on joue. Pendant longtemps on a eu peur de m'inviter à la télévision; on s'imaginait que je serais la même qu'au cabaret;



Rose Ouellette en a marre de placoter à la télévision: elle voudrait jouer.

comme si je n'étais pas assez intelligente pour avoir le sens des nuances... En fait, je n'attends pas grand chose de la télévision. Heureusement, sinon je ne vivrais pas riche. Je fais encore du cabaret les fins de semaine, pour ne pas trop m'ennuyer. Ce que je reprocherais à la télévision, c'est d'y voir toujours les mêmes personnes. Et on a l'impression que les réalisateurs se soucient

peu des véritables goûts de leur public. Moi, par exemple, je décois souvent mon public à la télévision: il souhaite que je joue, et on me fait placoter sur tout et sur rien. On devrait avoir davantage le respect des comédiens. Je pense à la Normandie par exemple. On fait chanter les chanteurs alors pourquoi ne pas faire jouer les comédiens?

CHRISTIANE BRETON: UNE ÉMISSION PAR ANNÉE

Comme Monique Gaube, Andrée Désiel et bien d'autres Christiane Breton s'est vue pratiquement mise au rancart à un moment donné. Monique Gaube et elle passaient régulièrement à toutes les émissions de radio et de télévision. Elles étaient sans cesse présente et le public les aimait

bien. Comment expliquer, alors, que les réalisateurs se sont mis à les boudier? Elles se l'expliquent difficilement.

"Je pense que depuis deux ou trois ans, la vogue est de plus en plus aux compositeurs interprètes et que bien peu d'interprètes ont pu tenir le

coup. Et puis, tout est devenu de plus en plus québécois. Les interprètes de la chanson française ont été moins en demande. Moi, je fais en moyenne, depuis trois ans... une émission par année. Et cela me coute cher et me demande beaucoup de tra-



Christiane Breton est disparue de la circulation depuis trois ans. Et elle ne rêve plus de revenir à la télévision.

vail: il faut trouver des musiciens pour pratiquer, fouiller dans son répertoire de chansons. Décidément, je trouve que cela ne vaut pas tellement la peine. Et je dois dire que je ne suis plus tellement intéressée par ce métier; j'ai refait ma vie autrement, et je ne serais pas prête à revivre le stress du métier de chanteuse."

JULIETTE PÉTRIE: "LES RATINGS SONT ARRANGÉS"

Il y a beaucoup de gens de sa génération qui jouent peu ou même pas du tout. "Nous sommes de la génération qui ne demande pas, dit-elle. Nous ne courons pas les cocktails et les bureaux des réalisateurs. A la télévision, les réalisateurs donnent ce qu'ils veulent. Les cotes

d'écoute seraient peut-être meilleures s'ils diversifiaient davantage leurs invités. Moi je suis invitée à peu près uniquement pour des panels. Et cela m'ennuie un peu, parce qu'il faut à peu près toujours raconter les mêmes histoires". D'après Juliette Pétrie, le rating est ar-

rangé. Elle fait une comparaison entre le théâtre et la télévision. "Au théâtre, on voit tout de suite si un comédien est aimé ou pas, si une pièce marche ou pas. Les réalisateurs de télévision, eux, n'ont aucun contact avec le public. Comment peuvent-ils connaître les véritables goûts du pu-

blic. Je sais bien que moi, par exemple, j'écoute souvent une émission parce qu'il n'y a rien d'autre et non pas parce que je l'aime spécialement. Pour moi, l'idéal serait de participer à une émission une fois par semaine, ou encore deux fois par mois. Mais il semble que ce soit encore trop demander."



Juliette Pétrie ne croit pas aux cotes d'écoute et reproche aux réalisateurs de ne pas respecter le public.

RÉAL BÉLAND: LE CABARET AVANT LA TÉLÉ

Réal Béland a eu sa gloire à la télévision, grâce à "Moi et l'autre". Depuis la fin de cette émission, plus rien. Même si le comédien affirme qu'il aimerait bien avoir une continuité, on sent qu'il ne compte pas trop là-dessus. Sa carrière, son avenir, sont batis

sur tout autre chose. "J'existais avant la télévision, dit-il, et j'existe encore sans la télévision. Toute ma carrière est bâtie sur le cabaret et je m'en porte très bien. Cela me donne une grande indépendance vis-à-vis des réalisateurs. Si on ne veut pas de

moi tant pis. Chaque année, je suis étonné de voir comment ça va bien encore pour Ti-Gus et Ti-Mousse en province. Nous avons su évoluer, adapter notre comique à l'époque. Le public nous aime et nous est fidèle. Qu'est-ce qu'on pourrait de-



Réal Béland vit très bien avec le cabaret et peut se passer aisément de la télévision.

mander de plus. Bien sur, j'ai aimé ma participation à Radio-Canada, mais je pense qu'une intense période de travail comme celle-là est presque toujours suivie d'un oubli."

En attendant qu'on repense à lui, Réal Béland ne manque pas de contrats en province. Il a déjà repris la route.

LES GRANDES DAMES DU PETIT ÉCRAN

On les voit tellement souvent à la télévision que, pour tous et chacun d'entre nous, elles font presque partie de la famille. On connaît leurs style, intérêts, tics, et même souvent leur vie privée.

Lise Payette, Aline Desjardins, Hughette Proulx, Nicole Germain, Lizette Gervais sont des femmes très en vue et on peut se demander quelles sont les grandeurs et les misères de leur métier. Quelles sont leurs difficultés et leurs joies. . .

HUGHETTE PROULX:

Son problème le "stress"

Pas besoin de la présenter. La petite du populo rejoint un public très vaste. Saviez-vous, par exemple qu'il lui faut quatre heures pour faire son épicerie chaque semaine? Toutes les femmes l'accostent, discutent avec elle et Madame Proulx juge que ce vedettariat fait partie du métier. Elle adore d'ailleurs cette communication, elle qui est toujours derrière les caméras. "J'aime follement ce que je fais, dit-elle. "Ligne ouverte" est vraiment pour moi l'émission idéale. Je me renseigne tout en permettant au public de se renseigner. Les émissions les plus faciles à faire sont celles avec des invités qui font partie du métier; je pense à Yvon Deschamps, par exemple. Ceux qui ne sont pas habitués aux caméras sont stressés, il faut savoir les mettre en confiance, les détendre".

D'ici la fin de la campagne électorale, Hughette Proulx sera le seul animateur de Télé-Métropole à recevoir les quatre hommes politiques. "Je m'habille de la même façon pour les quatre et je pose à peu de choses près les mêmes questions, afin de ne favoriser ou ne défavoriser personne. Cette objectivité, cette impassibilité que je dois observer ne sont pas choses faciles, mais je considère qu'il est de mon devoir d'agir honnêtement avec tous, indépendamment de mes idées personnelles.

Son métier oblige Hughette Proulx à être toujours à la fine pointe de l'actualité, de l'information. C'est une grande liseuse. Son problème, c'est le stress. "Le métier que je fais est dur pour les nerfs; il faut constamment être en forme. Et comme j'ai un mari, des enfants, je me dois à eux, ce qui rend ma vie parfois assez compliquée. Je cours tout le temps".

NICOLE GERMAIN:

"Je suis une femme chanceuse"

Nicole Germain suscite le respect. C'est une grande dame simple et proche de son public qui la suit depuis de nombreuses années déjà. Madame Germain adore se poser des questions et en poser aux autres aussi, afin de provoquer en soi et chez les autres une évolution constante. Selon elle, la femme mérite une information complète, qui va de la tenue de sa maison à ses droits légaux et politiques. Et elle travaille depuis plus de vingt ans à dénoncer des mythes ("Nos quatre vérités", par exemple) et à apporter aux autres les fruits de sa réflexion (son travail aux Editions de l'Homme). Nicole Germain est une femme enjouée et chaleureuse. "Au fond, dit-elle, je suis une femme chanceuse. Mon métier m'a toujours apporté des satisfactions. Je m'intéresse à tout et j'ai le métier qu'il faut pour me maintenir en état de constante curiosité".

LIZETTE GERVAIS:

Le seul métier qui l'intéresse

Lizette Gervais est une femme active et engagée. Et pour elle, la carrière, le métier d'animatrice font partie d'un tout qui se veut le plus harmonieux possible. "Je suis la même à l'écran, chez moi et quand je vais faire mon emplettes. Sauf que je suis un peu moins douce que ne peuvent le faire imaginer mes cheveux blonds et mes yeux bleus. . . A la télévision comme à la radio je parle toujours de choses qui m'intéressent auxquelles je crois: problèmes sociaux, problèmes d'enfants, etc. En somme mon métier est un prolongement de mon engagement personnel". En partant de Radio-Ca-

nada, Lizette Gervais se demandait un peu, ce qu'elle valait sur le marché du travail. Télé-Métropole lui a donné la chance de se prouver à elle-même que le public l'aimait bien. Ce qui la passionne avant tout dans le métier qu'elle fait c'est de pouvoir établir une communication intense avec une foule de personnes sur des sujets qui, même en dehors du travail, l'intéresseraient. Et puis, elle a trois enfants qui lui demandent passablement de temps. "Comme ils ont déjà eu des problèmes qui sont un peu plus graves que ceux que les enfants ordinaires connaissent, j'ai tendance à les surprotéger. Et je me pose souvent des questions au sujet de leur éducation, en me demandant si leur comportement est semblable à celui des autres enfants, ou s'il est conditionné par ce qu'ils ont connu". En conclusion Lizette Gervais affirme qu'elle ne voudrait pas faire un autre métier. . .

ALINE DESJARDINS:

Une carrière axée sur la femme

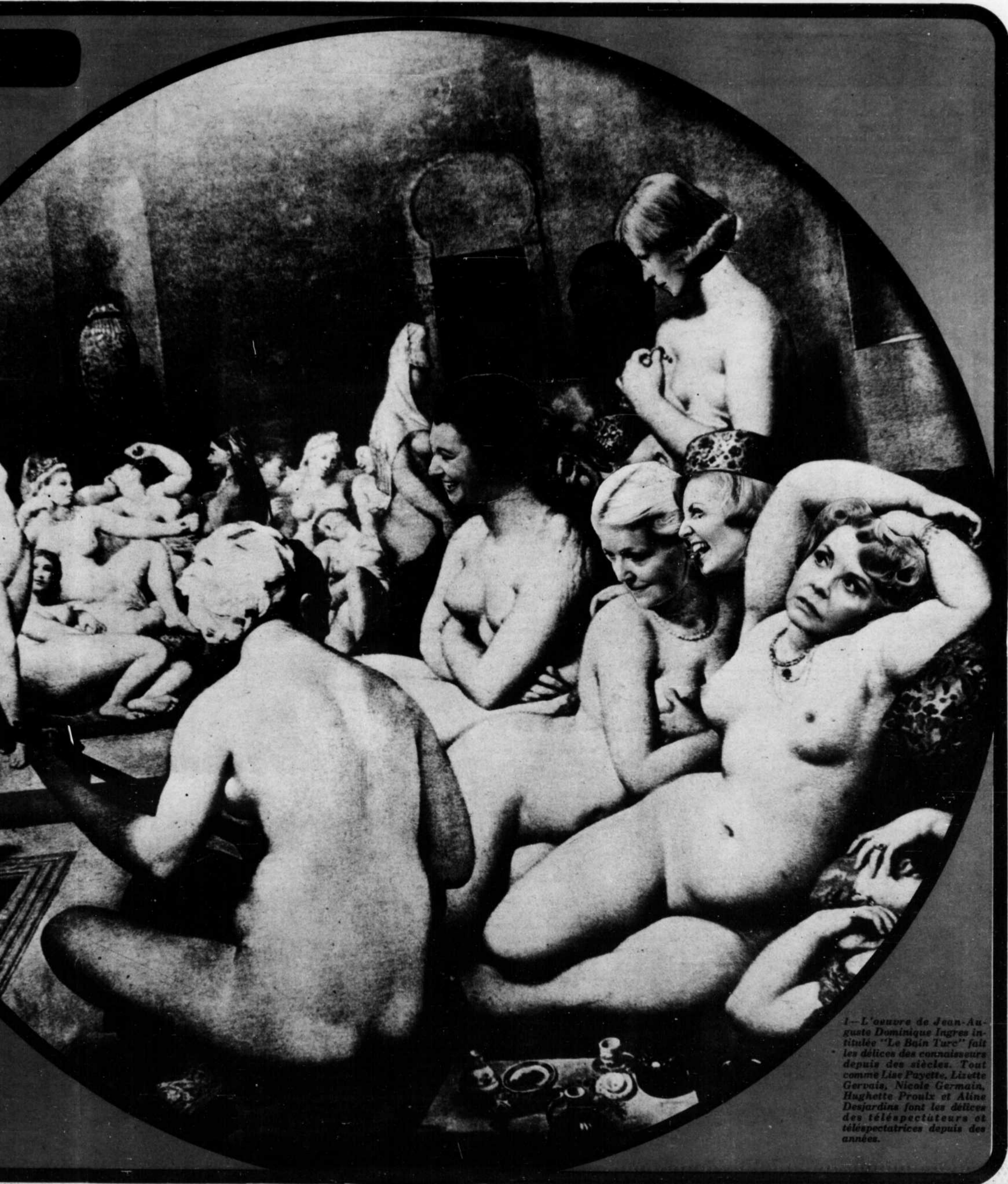
Aline Desjardins est la très agréable animatrice de l'émission "Femme d'aujourd'hui". Détendue, spontanée, elle réussit chaque jour le tour de force d'animer avec humour et sérieux un magazine fort complet. Mais Aline Desjardins, si elle fait son métier avec sérieux, considère que son engagement s'arrête là. Vous ne la verrez jamais prendre position ouvertement sur un sujet ou un autre. En dehors de "Femme d'aujourd'hui", on ne connaît pas Aline Desjardins. On sait, bien sûr, la trame de sa carrière, l'estime que lui portent ses camarades, son amour du travail. Pour animer une émission de la taille de "Femme d'aujourd'hui", il faut lire beaucoup dit-elle. Aussi n'est-il pas rare qu'elle retourne à la maison une pile de documents à la main, à étudier pour le lendemain. "J'apprécie ce métier, dit-elle, parce que je suis continuellement au milieu de l'actualité. Et comme depuis plus de six ans, ma carrière est axée principalement sur la femme, je me sens directement concernée par ce que je fais. Et je crois au poids de l'information en ce qui concerne les femmes. A Montréal, l'information se fait bien, mais en province il y a encore beaucoup à gagner pour les femmes".

LISE PAYETTE:

Une obsession de la vérité

Ce qui peut choquer ou séduire, chez Lise Payette, c'est son amour, je dirais même son obsession de la vérité. Quand elle sent qu'un invité joue faux, elle n'hésite pas à l'attaquer dans ses retranchements. Autrement, surtout avec ceux qui font preuve d'humour et d'humanité, elle se montre gentille, attentive. Lise Payette est devenue une vedette. Pour deux raisons, disent ses proches: elle est exigeante envers elle-même et envers les autres. Et puis elle aime les gens et ce qu'elle fait. On ne parlera jamais assez de la féminité de Lise Payette. C'est d'abord ce qui frappe ceux qui la connaissent. Une féminité intérieure qui se passe aisément de tous les attitudes de la femme objet. L'une des grandes gloires de Lise Payette aura certainement été de percer le petit écran, de s'imposer par son charme, son talent et son intelligence. Lise Payette est aussi une femme qui a des idées sociales et qui croit de son devoir de les proclamer; ses opinions en faveur de la légalisation de l'avortement sont bien connues. Lise Payette ne cherche pas à protéger son personnage, elle n'a pas de personnage. Elle est elle-même et c'est ce qui fait son succès.





1—L'œuvre de Jean-Auguste-Dominique Ingres intitulée "Le Bain Turc" fait les délices des connaisseurs depuis des siècles. Tout comme Lise Payette, Lizette Gervais, Nicole Germain, Hughette Proulx et Aline Desjardins font les délices des téléspectateurs et téléspectatrices depuis des années.

20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE /17

20

CONCOURS DU PLUS BEAU

BEBE-RAMA

LIMITÉE
6235 RUE ST-HUBERT 272-2220-30



PROVIDENCE LEMAY
1 AN



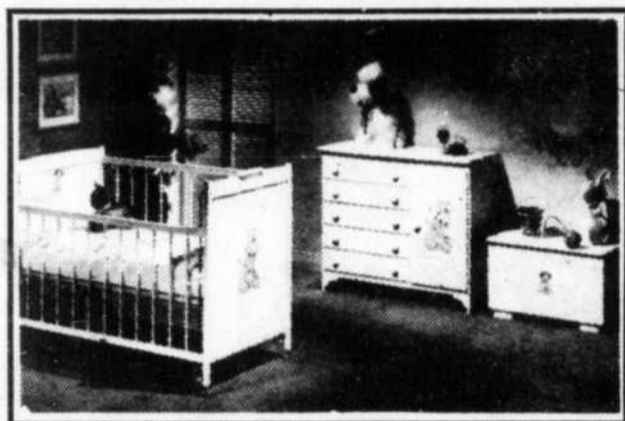
SHAUNA PELLETIER
3 MOIS



MARTIN HAMEL
4 MOIS



ANABELLE LACOMBE
7 MOIS



Bassinette 30" x 54" bureau garde-robe: 44" x 38" x 17", coffre à \$139 98
jouets 30" x 18" x 17". et matelas TOUT BLANC

Jaune et blanc, rouge et blanc, vert et blanc, bleu et blanc \$144 98

AUSSI DISPONIBLES
MEUBLES NON PEINTS



MEUBLES DE QUALITÉ

réputé partout au Canada. Bassinette avec matelas-ressort, ciel de lit et matériel. Grand bureau double. Fini jaune, blanc ou colonial. \$245.00



MANON LAGACE
1 AN



NANCY VALLEE
6 MOIS

POUR NOS BÉBÉS GAGNANTS

1er Prix: un animal en peluche
2ieme Prix: Un jeu éducatif "Play Skool" pour bébé.
Participez en retournant ce coupon a:

LE PLUS BEAU BÉBÉ RAMA
TÉLÉ-RADIOMONDE 4270 PAPINEAU MTL. 177

Nom des parents:.....
Prénom du bébé..... Age.....
Adresse..... Tél.....
Ville.....

derrière les CAMÉRAS

AVEC HUBERT BONNET, PHOTOGRAPHE

PELEZ-MOI LISE

di
directé
30 au canal 2
vision de
Canada



PELEZ-MOI LISE

Gaston L'Heureux ne manque pas d'humour... notre caméra non plus. Lors d'un reportage sur le chercheur international de l'émission "Appelez-moi Lise", notre photographe a croqué cet instantané en oubliant les deux premières lettres du mot appelez! Ce qui fait Pelez-moi Lise... Comme une pomme. Aux dernières nouvelles, le sieur L'Heureux avait toujours sa peau sur le squelette.



QUAND LA
OUIMET
DRAGUE EN
BLOUSE

TRANSPARENTE...

Le 11 novembre prochain, dans le cadre de l'émission "Tempo", Danielle Ouimet interprétera une chanson intitulée "Je Drague". Pour l'occasion elle portera une blouse transparente. Y aura-t-il soutien-gorge ou non? On ne peut le dire pour le moment. Durant les répétitions mademoiselle Ouimet portait un tel ornement... Donald Lautrec fera aussi partie de l'émission du 11.



JACQUES
FAUTEUX
PENSE À SA
MOUSTACHE

Vous vous souvenez, l'année dernière, quand les joueurs des Canadiens ont coupé la moustache de notre Jacques Fauteux national. Depuis ce temps, Jacques n'a pas récidivé et ses poils de la lèvre supérieure sont quotidiennement rasés. Pourtant, il arrive que Jacques s'ennuie de sa moustache et qu'il songe à la faire repousser. Nous le voyons, ici, quelques minutes avant l'enregistrement de l'émission, alors qu'il se rase.



ON
L'APPELLE
LE GRAND
QUENNEVILLE

Claude Quenneville, l'animateur de "Tempo", dépasse les six pieds. Aussi, Jean-Pierre Karsenty, photographe pour la Société Radio-Canada, a-t-il eu la bonne idée de lui faire dépasser la tour de R.C. par une bonne tête. Claude Quenneville est monté sur une Land Rover et le tour était joué. Le grand blond au pneu noir dominait toute la ville.

BÉBÉS
GAGNANTS
DU CONCOURS
BÉBÉ-RAMA



1er Prix
Marc Bergeron,
91, rue Comeau, app. 10,
Sept-Îles, P.Q.
(10 mois)

2e Prix
Richard Sam Gebara,
404, 4ième avenue,
Dolbeau, Cte Roberval, P.Q.
(21 mois)



**LE 24
OCTOBRE À
RADIO-CANADA**

"JE CHANTE POUR": UN FILM-VÉRITÉ SUR GILLES VIGNEAULT QU'IL FAUT VOIR!

Gilles Vigneault: un homme, un poète. "Moi, quand j'ai connu la musique, j'avais dans les 9 ans..." Et depuis ce temps, Gilles Vigneault chante, danse et vit la musique. Celle de notre terroir, celle de notre pays, celle de notre vie. Une musique belle comme une femme belle.

Produit par l'ONF, "Je chante pour..." qui sera télévisé à Radio-Canada le mercredi 24 octobre à 21 heures, nous montre le grand Gilles en spectacle. Devant la foule, l'ancien professeur d'algèbre est transfiguré; il communique d'une manière intense avec les gens qui sont venus pour le voir, avec le public qui est le sien et qu'il aime comme on aime une chose belle parce qu'elle nous plaît.

Chacune de ses chansons lui donne matière à réflexion. Réflexion sur le monde qui nous entoure, réflexion sur les gens, réflexion sur la vie, réflexion sur sa personne face à la terre, face à lui-même. Les images se succèdent et cernent bien le personnage. Elles nous donnent une idée précise de ce qu'il aime, de ce qu'il veut, de ce qu'il fait, de ce qu'il pense.

Gilles Vigneault parle et chante et il reflète la vie de chacun des gens qu'il côtoie. Avant tout, c'est un humain de notre époque, un homme qui se cherche, qui veut trouver sa vérité dans les peuples qu'il visite, dans le peuple qui est le sien. Ses pensées cheminent par les sentiers de son enfance à Natashquan pour aboutir dans les rues des grandes capitales qu'il a conquises par son charme et sa verve.

Le public qui est là pour le voir, c'est chacun de nous. Les réactions sont celles que nous ressentons. Gilles Vigneault est de notre pays, c'est un gars de chez nous qui parle pour nous.

Il sait qu'être porte-parole d'une nation n'est pas de tout repos, mais il accepte cet honneur parce qu'il y croit, parce qu'il veut répondre à sa façon à l'amour que lui portent le peuple du Québec et les gens du monde entier qui le connaissent et qu'il aime.

"Je chante pour..." est une production de Ian McClaren, pour l'Office national du film. La réalisation de ce film a été assurée par John How. En fait, "Je chante pour..." c'est un peu un chant d'amour et d'espérance. D'ailleurs, Gilles Vigneault chante: "Je chante pour ne pas mourir, je chante pour me départir".

Le mercredi 24 octobre à 21 heures, **Je chante pour...** sera présenté en première au réseau français de Radio-Canada. "Je chante pour..." est un film-vérité sur notre chantré national. C'est un portrait vivant et dessiné avec chaleur. Gilles Vigneault nous livre ses pensées les plus secrètes, les plus vraies. Un film qu'il faut voir.

VOTRE CHANCE

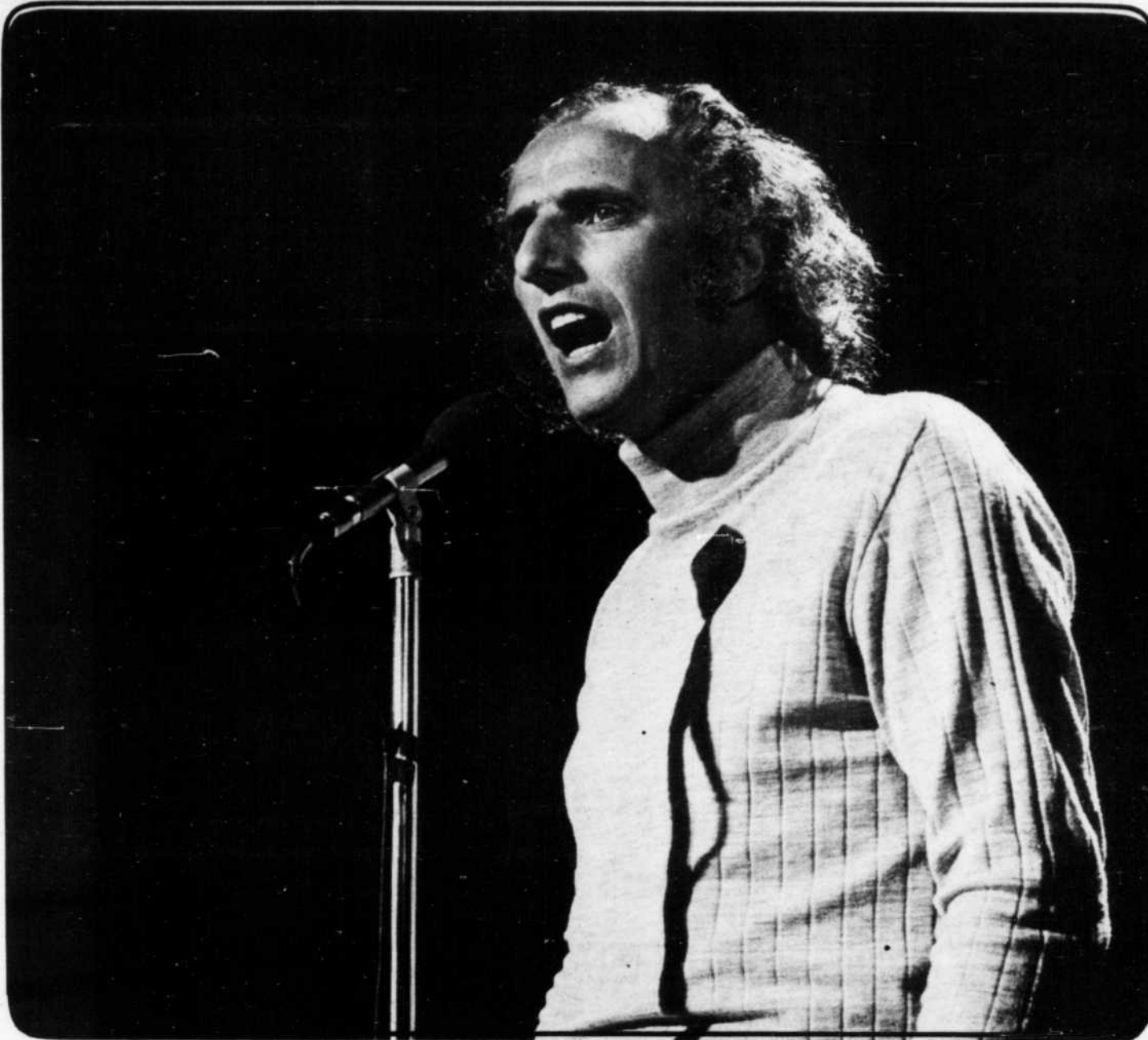
Arrêtez de dépenser de l'argent pour rien, je calcule pour vous et les 12 prochains mois vos dates et jours chanceux pour gagner à la loterie, bingo, courses, Loto Perfecta et cartes. Envoyez votre date de naissance (heure, mois, année, ville) une enveloppe affranchie et \$2.00 (3 personnes \$5.00) au:

PROF. JEAN TARDIF

7838, Cornouaille, Charlesbourg, P.Q.

VOTRE AVENIR

Que vous réservent les prochaines années (voyages, rencontres, mariage, etc.) Vous voulez savoir l'avenir de votre santé, le temps qu'il vous reste à vivre, vos jours chanceux pour gagner à la loterie, au bingo, aux courses, etc. Sans obligation pour recevoir plus de détails (sous pli discret) sur le travail que je fais, envoyez 25¢ (remboursable) à **ANDRÉ TARDIF**, astrologue 7938 CORNOUAIL, QUEBEC, 7, P.Q.

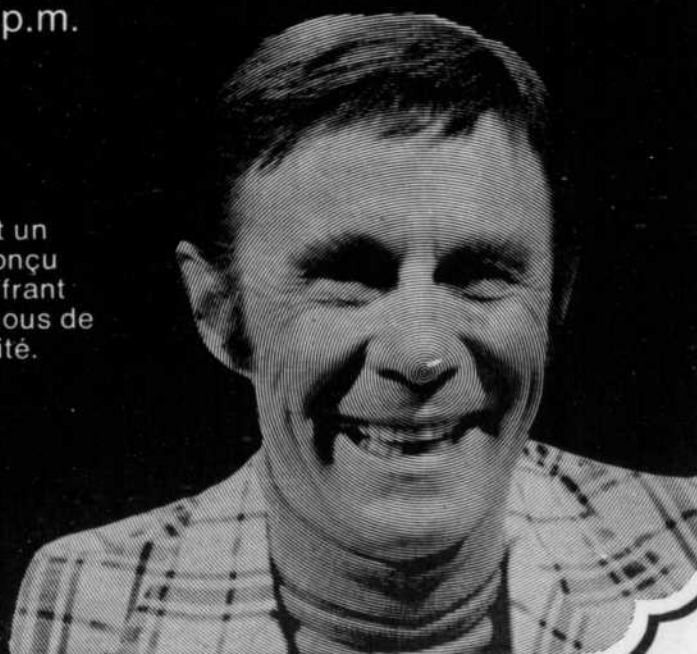


Gilles Vigneault dans une scène tirée du film "Je chante pour..."

VENDREDI 10 heures p.m.
**ON EST COMME
ON NAIT**
avec Doris Lussier

Test psychologique comprenant un questionnaire et un pointage, conçu dans le but de divertir tout en offrant la possibilité à chacun d'entre nous de découvrir notre vraie personnalité.

SOLIDE
estm
100



20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE / 19

20

Oh! oh! oh! du nouveau, dans la photo, chez Etco!

Obtenez, au même bas prix, des photos une fois et demie plus grande, avec un fini satiné et des coins arrondis, comme celle ci-dessous, à gauche.

Si vous avez un appareil Instamatic, Etco développera vos films Kodacolor, GAF ou Fujicolor 126 dans un temps record. Confiez vos films à un des 1,200 dépositaires Etco répartis dans tous les coins du Québec, qui arbore un kangourou et le sigle Etco.

**ETCO EST UNE COMPAGNIE
QUÉBÉCOISE AU SERVICE DES
QUÉBÉCOIS DEPUIS 25 ANS**



*Quand Etco prend soin
de vos photos,
c'est dans l'sac!*



La plus-que-photo
surface image: 4" x 4", 1 1/2 fois
plus grande, sans bordure, fini
soyeux: \$2.99



La photo ordinaire
surface image: 3 1/8" x 3 1/8"
bordure, fini glacé: \$2.99

LA PAGE DE



COLETTE CHABOT

LE PATRIOTE: DE LA POLITIQUE...

Par les temps qui courent, si vous rencontrez Percival Bloomfield, copropriétaire du Patriote, ne lui demandez pas les dates des spectacles présentés à sa boîte. En ce moment, il a d'autres préoccupations. Parce qu'il a tout laissé tomber (momentanément) pour prendre la responsabilité du comité du Parti Québécois dans Terrebonne. Il travaille plusieurs heures par jour pour "l'avenir du pays" et reste convaincu que sa démarche ne sera pas payée d'insuccès. Si on essaie de lui infuser un doute, ne serait-ce que pour plaisanter, il dit: "Je me suis dit que c'est cette année ou jamais que je me consacrais entièrement à mes croyances pendant toute la campagne électorale. Si les choses devaient se passer de la même façon qu'en 1970, j'abandonnerais définitivement non pas mes croyances mais ce genre de travail. Et même que j'inviterais désormais au Patriote des libéraux, des Créditistes et même des Unionistes à venir s'amuser avec nous."



René Lévesque... à l'affiche aussi!

Par ailleurs, à Montréal la vie du Patriote continue avec Félix Leclerc qui prend l'affiche le 17 octobre. Avec Barbara qui succédera à Félix Leclerc. Avec Richard et Marie-Claire Séguin qui prendront l'affiche du Patriote immédiatement après Barbara. Du 19 décembre au 4 janvier, Le Patriote fermera ses portes. Grande Relâche! Claude Landré commencera la nouvelle année le 4 janvier et présentera son spectacle pendant 15 jours. Sol le suivra pour 15 jours et il est fortement question que Hugues Aufray et Serge Lama présentent leurs récitals à cette boîte, montréalaise.

PIERRE LALONDE: AUSSI BEAU À 6.00 HEURES DU MATIN...

Oui, Pierre Lalonde est aussi beau à 6h00 du matin qu'à six heures du soir. Les femmes qui assistaient à la réception-faite conjointement par Air Canada, Les Editions La Presse et Communicom Inc. — l'ont souligné. Ces trois maisons réunies lançaient cette semaine, de façon originale d'ailleurs, le guide LES U.S.A. Ils invitaient les journalistes à déjeuner avec eux à bord d'un DC-9, qui survolaient la frontière américaine. Le champagne fut donc servi dans l'avion à 6h30 du matin. Et Pierre Lalonde qui devient en quelque sorte la "tête commerciale" de Air Canada pour les Etats-Unis n'a pas raté le départ matinal. Il représente, je pense Air Canada pour la publicité "vers les Etats-Unis" de la même façon que Pierre Nadeau nous a parlé de "Air Caneurope". De la même façon que Dominique Michel symbolise un peu le sud pour la même compagnie. Ce guide qui fut lancé jeudi matin est particulier en ceci qu'il parle de cinquante états américains, de leurs routes, de leurs monuments, leurs parcs nationaux, leurs villes etc. Tout ceci est raconté par des Québécois, des journalistes. Entre autres, on retrouve les noms d'André Rufiange, Marie Laurier, Michel G. Tremblay. Un livre à acheter pour le conserver. A ne pas prêter, on ne vous le rendrait pas!



Pierre Lalonde dans les airs... aux p'tites heures du matin!

... CE QUÉBÉCOIS SI RECHERCHÉ

Il fut "le son" des tournées Musicorama des Productions Mutuelles. Mais il arrive qu'un Québécois compétent ne puisse rester longtemps en place. Aussi Serge Deschenaux fut-il happé par Hugues Aufray il y a quelques années. Il est allé, moyennant un bon salaire et un goût de l'aventure certain, vivre à Paris pendant une année. Il est revenu, a travaillé à différents spectacles (à celui de Renée Claude entre autres) pour finalement se laisser prendre par une autre proposition intéressante de l'étranger. Mardi dernier, Serge Deschenaux quittait Montréal pour Las Vegas avec Tony Bennett. Contrat d'un an, renouvelable.

MÊME SI LES FEUX-FOLLETS APPARTIENNENT AUX ANGLAIS...

Bien sûr que ça ne fait pas plaisir à tout le monde que les Feux — Follets aient changé d'administration. Qu'ils soient passés aux mains des Anglais et que leurs quartiers généraux soient maintenant

situés à Charlottetown. On aurait bien aimé que les Feux — Follets deviennent la Compagnie de Danse du Québec alors que c'est désormais la Compagnie Nationale de Danse du Canada. Mais on se

dit ça après. On en veut aux autres après. Alors que pendant qu'il était encore temps, aucun Québécois n'a pris d'initiative.

Mais là pour ne pas s'éterniser sur un problème qu'on ramène trop souvent à la surface sans connaître trop de choses, parlons de façon positive. Pour dire, que les Feux — Follets sont maintenant représentés au Québec par l'attachée de presse Andrée Peltier. Pour dire qu'ils seront chez-nous bientôt puisqu'ils ont entrepris le 1er octobre une tournée à travers le Canada. Ils seront à Drummondville le 21 octobre, à Joliette le 23, à Rivière-du-Loup le 25, à Matane le 26. Voilà!



Une p'tite Montréalaise présente les Feux-Follets aux Québécois...

ET CE FILM SUR LA LUTTE?

Viviane Vachon devait être la vedette féminine d'un long métrage réalisé par Roger Cardinal. Evidemment, l'action et l'intrigue se déroulent dans le monde de la lutte. Un médecin s'éprend d'une femme forte. Ce film racontant plus ou moins une histoire d'amour repose sur une bonne documentation du journaliste Pierre

Vincent qui en a eu l'idée, a fait les recherches et a tout soumis à Cardinal qui lui avait demandé à Marcel Dubé d'en écrire le scénario. Bref, pour faire d'une longue histoire (un an et demi), une histoire courte Marcel Dubé remet à plus tard sa participation à ce film.

On me demandait cette semaine ce qu'il adve-

nait de ce long métrage pensant très certainement que la sortie d'un documentaire sur la lutte retardait le long métrage, ou en compromettait la vie même. Pourtant il semble que ni Pierre Vincent, ni Marcel Dubé ni Roger Cardinal n'aient renoncé au projet.



Jean
Pierre
Collier
en
ondes
de 7h.
à
10 heures
Tous les
matins
au fm
qui
chante
et qui
parle

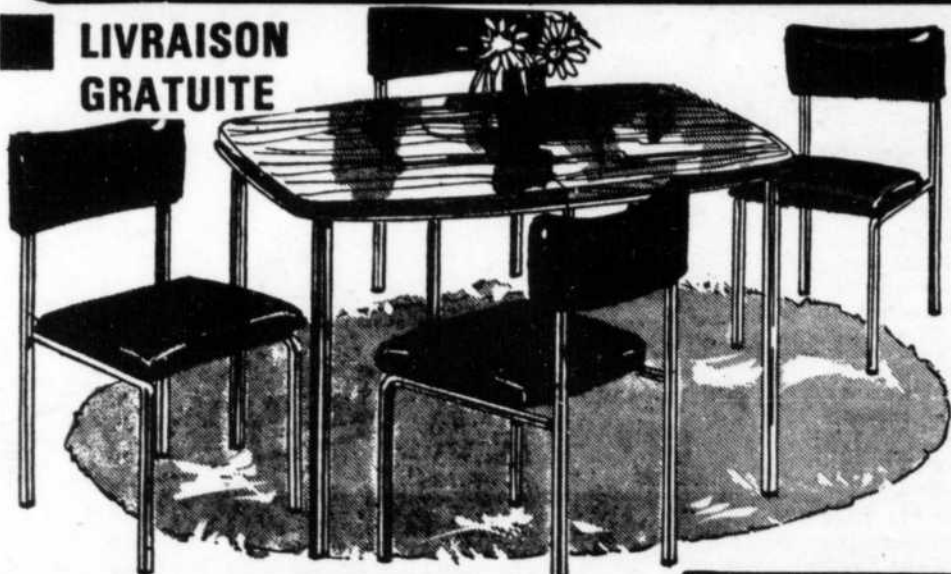
20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE / 21

NOËL S'EN VIENT ET LE ROI VEUT VOUS FAIRE ÉCONOMISER POURQUOI NE PAS EN PROFITER...

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET PROFITEZ
DE NOS AUBAINES EXTRAORDINAIRES



**LIVRAISON
GRATUITE**



MOBILIER DE CUISINE MODERNE 5 pièces

Cet mobilier de construction solide offert à un bas prix spécial. La table de 36" x 48" a un dessus en arborite texturé. Les quatre chaises sont recouvertes de nylon renforcé de jersey, choix de couleurs.

BAS PRIX DE FAUCHER

\$129.95



PETIT MOBILIER DE SALLE A MANGER DE STYLE COLONIAL

Table rectangulaire de 36 po. de large sur 48 de long avec rallonge de 12 po. Quatre chaises à poteaux de dossier et pieds façonnés au tour. Ensemble en érable massif. — LIVRAISON IMMEDIATE.

BAS PRIX de FAUCHER
pour les 5 pièces

\$189



FAUTEUIL SINGER

CHAUFFANT ET AVEC ROTATEUR
Dossier très haut et ergonomique qui s'incline à plusieurs positions. Fauteuil tout recouvert de tissu.
LIVRAISON IMMEDIATE

BAS PRIX DE FAUCHER

\$119

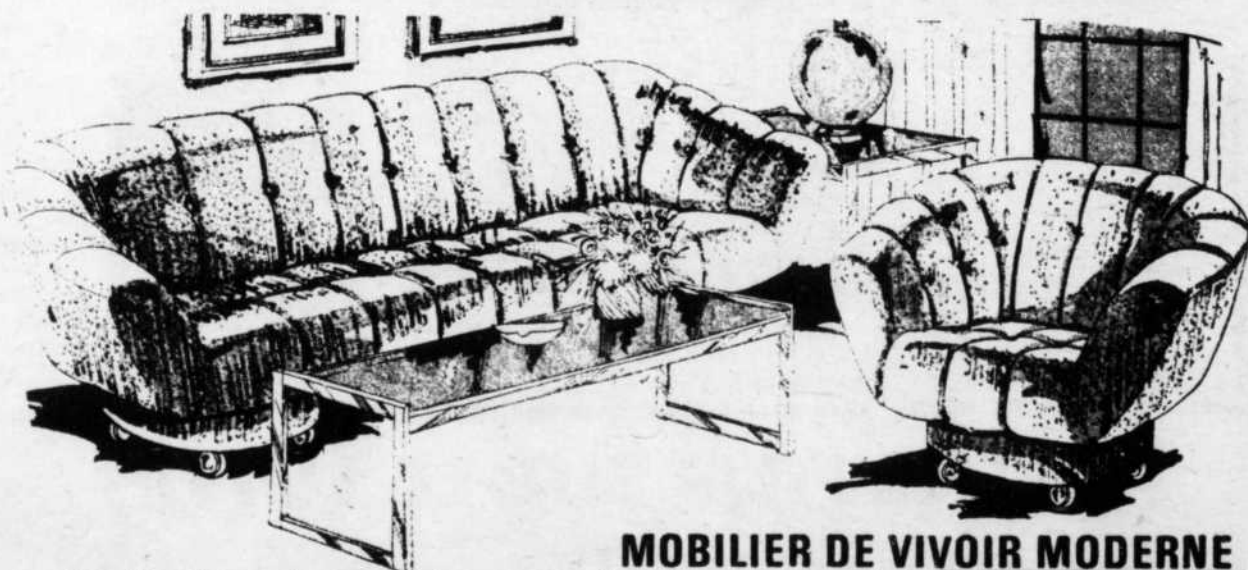


AMEUBLEMENT DE VIVOIR COLONIAL

Un canapé à trois places transformable en lit confortable pour deux personnes, une berceuse pivotante, un fauteuil standard. Le canapé et les deux fauteuils assortis sont recouverts d'un tissu à impression coloniale s'obtenant dans diverses couleurs. Coussins réversibles à enveloppe munie d'une fermeture éclair. Cadres de bois massif. L'ensemble est complète par 2 tables de bout, Une table de centre et 2 lampes.

L'ENSEMBLE 8 PIÈCES

\$19995



MOBILIER DE VIVOIR MODERNE

Ensemble qui comprend un canapé géant et un fauteuil. Rembourrage de 6 po. d'épaisseur de caoutchouc-mousse indéformable. Riche peluche de première qualité, lavable. Choix de couleurs. Le canapé et le fauteuil sont munis de roulettes Shepperd

BAS PRIX DE FAUCHER pour les 2 pièces

\$349

22 / TELE-RADIOMONDE, 20 octobre 1973



48, RUE DES LAURENTIDES
MONT-VAIU, LAVAL
TEL. 384-0590

«Le service se continue»

Le Journal des Vedettes: 20 ANS DE SUCCÈS

Mardi dernier, Michel Girouard, le nouveau directeur du Journal des Vedettes, recevait la gent artistique et journalistique à la brasserie Molson pour fêter le vingtième anniversaire de cette publication du groupe Quebecor Inc.

Le *Journal des Vedettes* a publié son premier numéro le 24 octobre 1954 et c'est Emile Genest (la grande vedette des Plouffe à l'époque) et Bernard "Boom Boom" Geoffrion (la grande vedette des Canadiens) qui ornaient la page frontispice. Le second numéro présentait Nicole Germain et sa fille Liette qui venaient toutes deux d'adopter le même style de coiffure. Suivirent des premières pages avec Paul Berval, Marjolaine Hébert, Jean Duceppe, Estelle Caron et Gérard Paradis.

Ronald Corey de la brasserie Molson a reçu les invités avec de la bonne bière en fut et un excellent repas canadien. Plusieurs vedettes se trouvaient sur les lieux dont Nicole Germain, Hughette Proulx, Rosita Salvador et Lucille Dumont. Michel Girouard, en meilleure forme que jamais, a remercié les gens d'avoir répondu à son invitation et a manifesté l'espérance que les artistes continueront de collaborer aussi étroitement avec lui, pour faire du nouveau Journal des Vedettes, version 1973, un succès complet.



Nicole Germain, photographiée il y a quelques années devant différents exemplaires du *Journal des Vedettes*.



Michel Girouard et Nicole Germain contemplant le second exemplaire du *Journal des Vedettes* paru en 1954.

MICHEL GIROUARD ET DODO

IL Y A 10 ANS



AUJOURD'HUI



Ces photos illustrent indéniablement l'expérience de notre confrère Michel Girouard...



André Rancourt, directeur de la promotion des hebdomadaires de Quebecor Inc., discute avec trois grandes dames de la colonie artistique: Rosita Salvador, Lucille Dumont et Hughette Proulx.

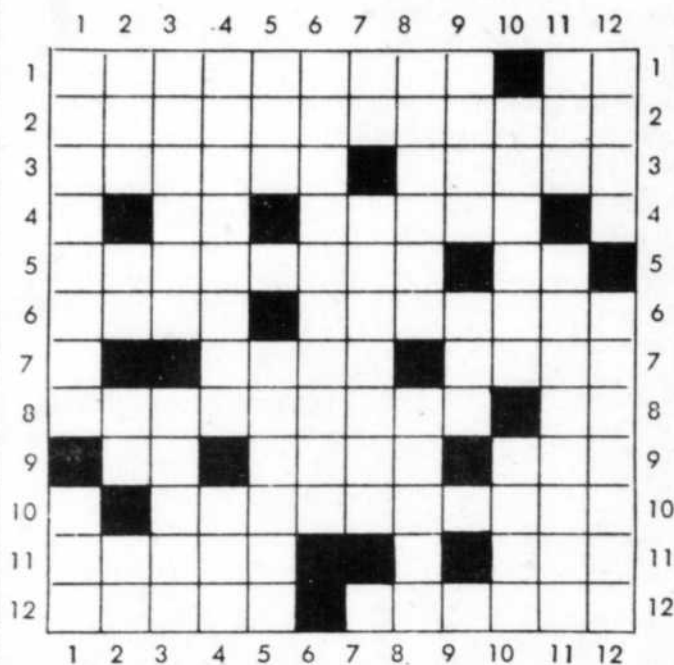


Guy Pothier, directeur de Télé-Radiomonde, souhaite bonne chance à Michel Girouard dans ses nouvelles fonctions.

20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE / 23

20

MOTS CROISÉS



HORIZONTALLEMENT

- | | |
|--|--|
| 1—Lettre annonçant une naissance, un mariage, un décès. — Du verbe avoir | 7—Château de la vallée de la Loire. — Tiré |
| 2—Enterrerons | 8—Jardin champêtre. — Charpente du corps humain |
| 3—Tresser. — Qui ont des dons naturels | 9—Brome. — Confession. — Sainte |
| 4—Interjection. — Née du même père et de la même mère | 10—Spécialiste de la génétique |
| 5—Qui jette de la gomme (fém). — Adverbe de lieu | 11—Employé dans l'étude d'un officier public ou ministériel. — Liquide qui s'extrait des viandes |
| 6—Action de se ruer. — fait le siège d'une place | 12—Passage étroit. — Homme d'un certain âge |

VERTICALEMENT

- | | |
|---|---|
| 1—Plante de la famille des papilionacées. — Ville du Pérou | un sens complet et suivi d'un repos |
| 2—Recueil de bons mots. — Marque l'alternative. — Fleuve de l'U.R.S.S. — Consonnes jumelles | 6—Qui a le pouvoir de persuader (fém) |
| 3—Langue de terre resserrée entre deux mers et réunissant deux terres. — Prénom masculin | 7—Aluminium. — Petits os |
| 4—Ouvrier qui rétame. — Epoque | 8—Filets pour prendre les alouettes. — Briller de sa propre lumière |
| 5—Première femme. — Groupe de vers offrant | 9—Cavité. — Ile du Prince Edouard |
| | 10—Faire un ourlet. — Située |
| | 11—Solipède. — Qui fait de l'agiotage |
| | 12—Né de. — Ce qui constitue la nature d'un être |

RÉPONSE DES
MOTS CROISÉS
DE LA SEMAINE
DERNIÈRE



Grandes Rencontres

ANDRÉE CHAMPAGNE "JE NE SUIS PAS AUSSI RICHE QU'ON

Elle s'était pourtant bien promis de n'accorder aucune entrevue aux journalistes. "J'ai d'excellentes raisons et je déteste que l'on exploite ma vie privée pour vendre de la copie. La dernière fois que j'ai accordé une interview, ce fut pour le regretter amèrement. Aujourd'hui, je suis prudente", nous dit Andrée Champagne, qui nous concède toutefois qu'elle n'a jamais eu à se plaindre de l'auteur de cet article.

UNE ENTREVUE EXCLUSIVE DE JEAN CÔTÉ



A 34 ans, heureuse avec ses deux enfants, une fille et un garçon, âgés respectivement de 13 et 14 ans, Andrée Champagne, connue aussi sous le nom de Donalda, avoue qu'elle serait ingrate de se plaindre de la vie.

—Ma bonne étoile ne m'a jamais abandonnée. Même si je suis en période de recyclage, je travaille encore beaucoup. Je fais de la post-synchronisation, de la traduction, de la poésie et...

Elle rompt le fil de l'entretien pour demander que l'on surveille de plus près le riz frit aux légumes qui mijote: "Il sera bientôt prêt, ne le quittez pas des yeux!"

—J'écris, poursuit-elle. Qu'est-ce que ça donnera? Je n'en sais rien encore. J'aime de plus en plus m'exprimer par la prose. On me reproche parfois cette diversité, mais je crois qu'il est bon d'avoir plusieurs cordes à son arc.

UN RÔLE DE 14 ANS, CELUI DE DONALDA

Qui n'a vu Andrée Champagne, au moins à quelques reprises, dans le rôle de ce personnage timide et soumis de Donalda, série qui a tenu le coup durant 14 ans, à Radio-Canada.

D'Hector Charland à Jean-Pierre Masson, Séraphin a résisté à l'épreuve du temps. Aussi, dans cette perspective, n'a-t-on pas prétendu que Donalda avait hypothéqué la

carrière d'Andrée Champagne?

—Je pense que le rôle de Donalda qui fut mien si longtemps, est plus ancré dans l'esprit des réalisateurs que dans l'esprit du public. Je reconnais que cette expérience a été merveilleuse, mais de là à croire que je n'arrive plus à me dissocier de Donalda, il y a une marge. Je peux parfaitement jouer d'autres personnages, si on m'en fournit l'occasion. Je suis comédienne au sens large du mot et je n'accepterai pas d'être tributaire à vie d'un rôle unique. Donalda a été une étape importante pour Andrée Champagne, mais c'est vers l'avenir que je regarde, non vers le passé.

QUE FAIT-ELLE POUR GAGNER SA VIE?

Que devient-elle? On ne la voit plus. Aurait-elle abandonné sa carrière de comédienne? Il suffit d'une absence plus ou moins longue au petit écran ou à la scène, pour que les hypothèses aillent bon train. Il y a eu aussi, pour alimenter la curiosité de ceux et celles qui suivaient sa carrière avec intérêt, sa rupture avec l'homme qui partageait son existence, un anglophone. Pourquoi cet échec? Elle évite d'en parler. Mais elle dira, désabusée, un brin moqueuse: "Les Anglais, de grâce ne m'en parlez pas!". On sent qu'elle voudrait ajouter: "J'ai eu mon voyage!".

De cette union, il lui reste deux enfants... et une parfaite connaissance de la langue de Shakespeare.

Pour les lecteurs de Télé-Radiomonde, Andrée Champagne a soulevé le voile sur l'organisation de sa nouvelle vie.

—A vivre si longtemps avec un anglophone, on apprend au moins l'anglais.

Et elle tourne vite la page pour ajouter:

—Mais oui, je travaille beaucoup. Je suis loin d'être à la retraite. Je fais beaucoup de post-synchronisation. Où? Pour diverses séries télévisées, telles Mannix, Auto-Patrouille, Marcus Welby, Médecins d'Aujourd'hui, etc. Il y a là d'excellents débouchés pour les artistes. Si tout peut finir par se tasser, de ce côté-là, il est évident que ce débouché sera une véritable manne pour les comédiens du Québec.

UN DISQUE QUI N'A PAS MARCHÉ

Andrée Champagne a une voix très ensorceleuse, à la

ON LE DI

fois chaude et grave, qu'elle met en valeur dans "Mots simples, Mots d'amour", son dernier disque, "très spécial", explique-t-elle.

Est-ce la formule inédite qui fait que ce disque n'a pas eu le succès espéré?

—C'est le genre de truc que vous écoutez le soir, en rentrant chez vous, les pieds dans vos pantoufles, un verre à la main. Je pense qu'il a manqué de publicité. Mieux diffusé, il se

"JE SUIS TROP TIMIDE POUR QUÊTER LES FAVEURS DES RÉALISATEURS"

serait vendu davantage. Mais j'en suis quand même satisfaite. De toute façon, il m'aura fourni l'occasion de découvrir mon goût marqué pour la poésie. Je vais continuer à écrire.

Si on me voit moins, ce n'est pas parce que j'ai tout abandonné, mais bien que la paix intérieure m'est plus précieuse que tout. Je hais ces réunions mondaines où l'on n'a rien à se dire, coquetels abrupts où l'on tourne en rond entre deux verres. Je préfère rester chez moi, avec mes enfants, la source de mes joies les plus profondes. Oui, je suis mère poule. Je ne m'en cache pas.



"IL A FALLU 5 ANS AVANT QUE JE CHANGE MA VIEILLE AUTOMOBILE"

gues années d'affilées? Je ne suis pas riche, mais je vis confortablement. Donaldalda ne m'a pas donné la fortune, bien au contraire. La preuve, je viens tout juste de changer ma voiture: elle avait cinq ans. Les gens ont beaucoup trop d'imagination quand ils parlent de l'argent des autres.

Partagée, l'été, entre le tennis et la natation, la maison de ville et la maison d'été, des projets qu'elle étudie et des rôles en perspective, Andrée Champagne n'a guère le temps de s'ennuyer. Elle trouve le Québec passionnant. "Je m'intéresse à tout ce qui se passe, mais je ne suis partisane d'aucune formation politique".

En ce qui concerne sa carrière dans l'immédiat, elle est bien décidée à ne pas laisser Donaldalda enterrer Andrée Champagne. "Ma participation "Aux Belles Histoires des pays d'en haut", aura été pour moi une sorte de talon d'Achille, puisque les réalisateurs en sont venus un peu vite à la conclusion que j'étais la comédienne d'un seul rôle. Mais je me fais fort, dans les prochains mois, s'ils me confiaient un rôle, de leur prouver qu'ils se trompent... que Donaldalda n'a été qu'une étape dans la vie d'Andrée Champagne.

débloqués, (tout est réglé pour la partie italienne) on en commencera le tournage. J'ai très hâte.

PAS SI RICHE QU'ON LE DIT

Andrée Champagne avoue qu'elle n'est pas du genre à hanter les corridors de Radio-Canada, pour se faire voir des réalisateurs, en espérant décrocher un rôle. "Je suis trop timide. Si j'avais ce courage à 17 ans, je ne l'ai plus".

En attendant de décrocher un rôle dans une série, elle met son talent de traductrice au service d'organisations diverses, de maisons de publicité qui ont recours à elle. Elle a beaucoup de débouchés chez les anglophones. Dans son propre milieu, on la boude momentanément. Bien sûr, il y a eu CKAC., durant trois mois, mais rien de très régulier.

TOUT MARCHE SUR DES ROULETTES

L'an dernier, elle a fait "Europe no 1". Et puis, Bernard Borderie, lui a confié un rôle dans "La femme d'affaires", un film que l'on verra probablement sous peu au Québec.

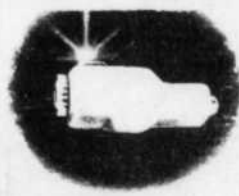
—Lui au moins, il n'était pas influencé par Donaldalda. J'ai aussi en main deux scénarios captivants. Je jouerais, dans l'une de ces productions canadienne-italienne, le rôle — et ce n'est pas un premier rôle — d'une jeune journaliste impliquée dans des histoires bizarres. Il s'agit d'un suspense à la Hitchcock. Dès que les fonds canadiens seront

—J'aurais tort de me plaindre à un moment où tant de comédiens sont en chômage. Qui peut se vanter, dans le milieu, d'avoir travaillé durant 14 lon-

SURDITÉ NERVEUSE

UN APPAREIL AUDITIF QUE DES MILLIONS DE GENS PEUVENT PORTER ET ESSAYER SANS OBLIGATION!

LE VOICI



GROSSEUR RÉELLE

LE PLUS PETIT APPAREIL AUDITIF AU MONDE IL EST AUSSI TRÈS PUISSANT

S'INSÈRE DANS N'IMPORTE QUELLE OREILLE
AUCUN FIL,
PRESQUE INVISIBLE

CENTRE AUDITIF REID
7365-A RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL

POUR CONSULTATION SIGNEZ 272-0614

OU POSTEZ LE COUPON CI-DESSOUS

Veillez m'envoyer des renseignements sur la réplique du plus petit appareil auditif au monde gratuitement et sans obligation de ma part.

Nom
Adresse
Ville
Téléphone T.R.M. 20/10/73

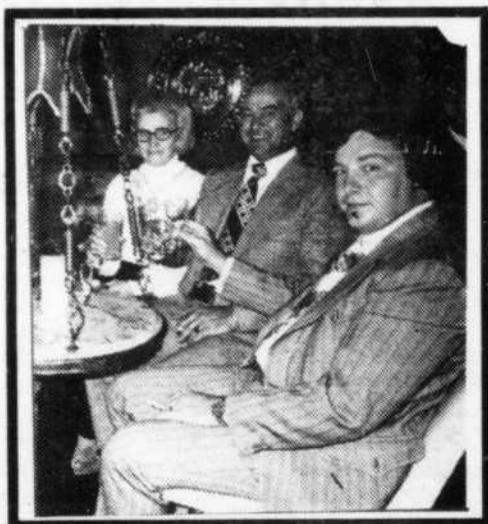
Ca se passait chez
BOURGETEL
 lors du tirage:
"MILLIONNAIRE AIR FRANCE"



Monsieur André Boily, directeur des relations publiques d'Air France, remettant à madame Fleurette Gagné du 3504 rue Adam, notre heureuse gagnante, ses billets d'avion lui permettant de faire son voyage "de millionnaire". De gauche à droite: André Rancourt, Jean-Paul Cloutier du Roi des Habits, monsieur Gagné époux de la gagnante et monsieur Boily.



Monsieur André Vézina de CKAC accompagné de André Rancourt, directeur de la promotion des hebdomadaires Québec, annonce le nom de notre heureuse gagnante.



Monsieur André Houle des PUBLICATIONS Québecor accompagne monsieur et madame Auger de Auger Automobile à Nicolet.



La maison Faucher le Roi des Bas Prix était bien représentée par messieurs Jean Beauchesne, vice-président et Georges Walker, gérant général, accompagnés de leurs charmantes épouses. Gaétan Larivée, notre représentant commercial, passa lui aussi une agréable soirée en compagnie de nos commanditaires.

**7 jours
à PARIS**

Voyage à bord du
BOEING 747
D'AIR FRANCE
 séjour à l'hôtel
MERIDIEN

Limousine et chauffeur à leur disposition durant 7 jours.

Visites au:

- * Paris moderne
- * Paris historique
- * Paris le soir
- * Versailles-Malmaison
- * Montmartre
- * Fontainebleau - Barbizon
- * Bateaux-mouches sur la Seine

Repas et visites:

- * Le Lido
 - * Maxim's
 - * Restaurant Tour Eiffel
 - * Casino de Paris
 - * Moulin Rouge
 - * Folies Bergère
- et plusieurs autres endroits de grande renommée.



Monsieur et madame Lefebvre de Lefebvre et Robert accompagnés de monsieur Gérard Lapointe, représentant des ventes des hebdomadaires Québecor.



De gauche à droite: Jean Bergeron, représentant commercial des hebdomadaires Québecor à Québec, Gaston Bérubé, directeur de la publicité, monsieur et madame Fernand Labelle de Québec et monsieur et madame Ghislain Côté de Québec également.

PIERRE PAQUETTE



Après quelques heures de travail dans leur serre, Pierre et son épouse relaxent pendant que les enfants sont à l'école.



Pierre Paquette voue une affection particulière aux cactus et il s'amuse à en greffer différentes sortes les uns sur les autres.

SON PASSE-TEMPS FAVORI: LA GRÈFFE DES PLANTES

Pierre Paquette habite, à Duvernay, une maison qu'on ne voit pas de la rue. Elle s'abrite derrière une petite "forêt" de conifères et d'arbres de toutes sortes. Déjà, en franchissant le seuil de sa demeure, on sent que l'animateur de "Feu Vert" et sa famille adorent ce contact si reposant avec la nature.

DES GREFFES SUR CACTUS

Pierre Paquette et son épouse aiment tellement les plantes

et les fleurs qu'ils ont fait construire une serre attenante à la maison. Il faut avouer que madame Paquette possède une boutique de fleurs sur la rue Salaberry, dans le nord-ouest

de la métropole, et qu'elle prend un soin jaloux de tout ce qui pousse à l'intérieur et à l'extérieur de la maison familiale. C'est dans cette serre que Pierre Paquette se livre à son passe-temps préféré: la greffe de plantes. Il affectionne particulièrement les greffes de cactus: ce sont celles qui donnent les meilleurs résultats. La serre abrite une variété de plantes



Pierre Paquette porte un soin jaloux à ses fleurs. Son épouse qui possède une boutique de fleurs ne se fait pas prier pour partager son enthousiasme.



Voici une partie de la serre des Paquette. Attenante à la maison, ils peuvent s'y rendre par tous les temps.

"mangeuses de mouches". "C'est plus pratique que le traditionnel tue-mouches et plus joli aussi" nous avoue en riant Pierre Paquette. Il nous montre ensuite une variété

particulière de plantes: vous touchez aux feuilles et elles "ratatinent" en quelques secondes. Au bout d'une dizaine de minutes, elles reprennent leur forme normale. Ce monde des plantes est vraiment capti-

vant et quand Pierre Paquette revient des studios de Radio-Canada au début de l'après-midi et que les enfants sont à l'école, il passe de longs moments à les regarder vivre et à les soigner.

PROTECTION CONTRE LE FROID ET L'HUMIDITÉ

EPAULOCHAUD

COUDIÈRE

CEINTURE GIBAUD
(POUR HOMME
OU FEMME)

GENOUILLÈRE

POIGNET

LA LAINE EST VRAIE,
LA CHALEUR EST LÀ

Parce que l'on a autre chose à faire que de se préoccuper du froid, de l'humidité ou des écarts de température, et que l'on n'a encore rien trouvé de mieux pour se protéger, que la saine et bienfaisante chaleur de la LAINE, aide à soulager rhumatisme, arthrite, mal de dos, colites, et douleurs reinales.

CHEVILLEX

Aide à soulager rhumatisme, maux de dos et de rein, arthrite, colite.

DISPONIBLES: chez votre pharmacien ou chez votre orthopédiste

Dr. GIBAUD

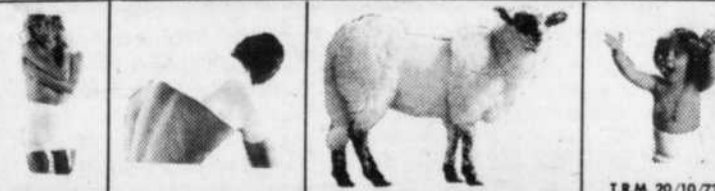
Distribué au CANADA par DIAMOND CANADA Enrg. INELCO®

3854 ST-DENIS, MONTRÉAL • 844-2424

- mon premier: UN CAFE
- mon deuxième
- mon troisième: DES ROTIES

mon tout, un matin radieux

le **journal**
de **quebec**



T.R.M. 20/10/73

20 octobre 1973, TELE-RADIOMONDE / 27

20

VOTRE GUIDE ASTROLOGIQUE

PAR GUY
HOFFMANN

RADIO-
MONDE



CHANCES ET CONSEILS POUR VOTRE SEMAINE:

BELIER—Contrats-papiers à signer-demands d'argent les 15-16 et la matinée du 17.
TAUREAU—Chances aux jeux de hasard (voir les chiffres de la semaine dernière) jusqu'au 20.
GEMEAUX—Affaires en cours-nouveaux contrats, toute la semaine s'avère excellente.
CANCER—Chance très bonne toute la semaine. Bourse: les métaux.
LION—Heureuses dispositions pour contacts avec personnes influentes-achats de métaux précieux, vie sociale et politique. Meilleur jour le 15.
VIERGE—Pair de nouveaux emplois-toute la semaine-chance surtout le 18.

BALANCE—Grosse chance jusqu'au 18-chiffres de votre semaine le 2-7 et 9.
SCORPION—Tout pour les affaires sentimentales-natives plus favorisées que les autres.
SAGITTAIRE—Chance très bonne toute la semaine-loteries et jeux de hasard. Chiffres: le 1-4-6.
CAPRICORNE—Ventes et achats le 18—tout ce qui est par écrit est favorisé.
VERSEAU—Nouveaux contrats-voyages lucratifs-joies par coups de chance-chiffres: 4-7-2.
POISSONS—Demandes de financements-prêts du 15 au 18-chance bonne vers le 20.

* Vous avez dans chaque signe le meilleur jour de votre semaine.

SEMAINE DU 15 au 21 OCTOBRE 1973



BÉLIER
(21 mars au 20 avril)

Votre maître planétaire Mars en Maison II (bien et travail) pour trois semaines vous permettra cette semaine d'utiliser vos facultés mentales au mieux de votre entendement. Tous les moyens de vous informer vous seront bons, que ce soit dans votre travail comme dans votre vie personnelle. Si le dernier quartier de la Lune du 18 apporte quelques restrictions dans vos rapports avec les autres ou que les questions familiales soient au premier plan de vos soucis pour cette mi-semaine, vous aurez à profiter de la bonne disposition de votre planète et du Soleil pour régler, par des solutions simples, les problèmes de votre semaine. Un gros regard sur votre santé et il serait recommandable de vous soigner au moindre symptôme. En amour, le feu vert sauf pour les 18 et 19 ou une conjonction de Uranus et du Soleil peut amener de la violence dans les décisions.



CANCER
(21 juin au 22 juillet)

La lune traversera votre signe en milieu de semaine et c'est toujours pour vous une période de chance ou d'heureuses conditions, à plus forte raison si l'une des phases se produit en même temps comme c'est le cas le 18 (dernier quartier). Toutes vos requêtes, demandes justifiées, opérations boursières ou financières seront sous de très bons auspices. Le début de semaine vous laisse un peu apathique mais sans durée, cela vient souvent du manque de contacts, soit dans le travail ou dans la famille. Votre goût pour les Oeuvres: la philosophie nouvelle, les nouvelles causes etc. sont à l'honneur, et de ce fait voilà un bon climat politique pour vous puisque les élections s'en viennent. Je vous conseillerais de vous mettre au travail d'arrache-pied en fin de semaine de manière à attaquer le fin de mois d'une manière plus productive que les semaines précédentes.



BALANCE
(23 septembre au 22 octobre)

Le soleil, encore dans votre signe et utile comme il peut l'être encore durant les quelques jours, avec votre maître planétaire (Venus en maison III) bien aspecté devraient vous apporter une grande joie cette semaine et ce de s le 16. Une joie venant d'un changement ou de quelque chose d'attendu changeant votre vie habituelle, et ce dans bien des domaines même si celui de votre personnalité semble être le plus visé. Neptune également en Maison III vous donne la justesse de vos jugements et la sagesse de vos réactions, ce n'est pas peu dire dans les courants si différents que vous subissez depuis ces derniers temps. Ne vous pressez pas vers le 18 de conclure une affaire et ne vous lancez pas non plus dans des dépenses qui seraient inutiles plus tard. Mauvais temps pour achats, ventes ou marchés à conclure-Boursiers vous êtes vulnérables dès le 17.



CAPRICORNE
(22 décembre au 19 janvier)

Saturne en Maison VIII, toujours la sagesse de vos réactions et surtout une meilleure compréhension de votre vie personnelle mettra l'accent sur la prudence vous évitant ainsi d'être impulsif dans les coups du sort, vos réactions étant toujours empreintes de volonté définitive. Si la chance voulait que vous rendiez service à quelqu'un dans votre travail vous n'auriez qu'à vous louer des bonnes choses qui en découleraient. Dans vos affaires de coeur, deux courants, l'un fait de passion si le partenaire se présente à vous au cours de la semaine, et cela pour une longue durée et une diplomatie de toutes les minutes si vous êtes mariés, le climat demandant toute votre attention par la susceptibilité de ceux avec qui vous vivez. Vers le 19, bonne aide financière à votre disposition.



TAUREAU
(21 avril au 20 mai)

Vous êtes actuellement visités par Mars et votre maître planétaire se trouve en Maison VIII (Biens par héritage - La mort, le deuil et le pays, la fin des choses et la sexualité), il faut en tenir compte même si l'accent de la semaine concerne surtout votre santé physique et morale. Trois courants seraient à observer au cours de ces quelques journées: l'un recommandant la prudence dans toutes vos actions surtout celles concernant le travail ou l'emploi, le second: voir les choses sous un angle différent sans pour autant se sentir satisfait de soi et le troisième enfin de tout faire pour vous contrôler au mieux de votre entendement surtout en cas de discussions ou de conflits dans tous les domaines. En effet, la colère monterait très vite ces jours-ci et vos opinions seraient faussées. En amour, la première impression sera la bonne et vous pouvez vous faire de bons amis à défaut de sentiments plus profonds. Et toujours aussi la santé, en hausse après le 18.



LION
(23 juillet au 22 août)

Le soleil votre maître en Maison III, en Balance, conjoint à Uranus le 16, vous apportera bien des surprises, elles ne sont pas toujours très roses mais sans tomber dans la mauvaise qualité, seulement par exemple des divergences de vues avec les autres mais la situation se développera en fin de compte à votre avantage. Vous aurez également à lutter contre les hésitations de votre entourage et c'est là que le Lion est utile pour prendre en mains les décisions mêmes les plus petites. En amour, feu vert surtout pour les jeunes actifs de ce signe (hommes ou femmes) mais attention si cela constitue pour vous un tournant possible de votre existence. Donnez-vous du répit dans votre travail et ne faites rien au dessus de vos forces surtout après le 18 au moment où la Lune entre dans votre signe, vous auriez du mal à passer par dessus. Deux conseils de votre semaine: organiser vos journées surtout si vous voyagez et soyez ou restez conscient de votre valeur.



SCORPION
(23 octobre au 22 novembre)

Votre Maître en Maison VIII (Associations - affaires matrimoniales et juridiques - vos ententes, conclues, passées ou à venir) - vous invite à la prudence dans les mêmes item cités plus haut - par contre des aspects bénéfiques vous stimuleront dès le 15 même si l'argent semble fuir vos poches. Soyez efficaces dans votre travail, de cela peut découler un avancement ou une augmentation ou même un poste plus élevé. Au moment du dernier quartier lunaire le 18 (17 et 19 également) les voyages sont peu recommandés. La semaine semble basée sur les affaires quotidiennes, même en ce qui concerne l'amour, traitez de tout cela au jour le jour et vous en aurez que du contentement. Les amis ou relations seront peu sincères autour de vous, sans être fausses totalement mais on profite de votre crédulité.



VERSEAU
(20 janvier au 18 février)

Uranus en maison IX, comme votre soleil met l'accent sur les grands voyages ou changements dans l'existence et les questions mentales de l'individu. Ne vous posez pas trop de questions quand même au cours de votre semaine et laissez faire les situations évolutives. Surtout il ne faudrait pas construire sur du vent en ce moment. Vous avez comme atouts, la réussite et l'amitié, deux faveurs des Dieux pour vous sortir des ennuis les plus importants de la vie quotidienne. Réglez vos affaires sèchement surtout celles relatives aux artents. N'agissez pas au dessus de vos moyens même avec Jupiter qui vous aurait facilité bien des choses depuis six mois. Tant mieux pour vous si tout marche sur des roulettes en ce moment. Le 16, journée pour l'argent et la chance. Le 18, pour vos affaires de travail (contrats-voyages etc...). Le 20 pour l'amour et les amis.



GEMEAUX
(21 mai au 20 juin)

Mercury en Maison VI, cet aspect en début de semaine provoque un certain relâchement dans le travail, dans l'assiduité plutôt. Les matinées seront toujours profitables et en se levant tôt vous augmentez vos chances. Voir à toutes les questions financières au cours de votre semaine et vous libérer l'esprit de ces tracés. Le dynamisme ne manque pas ainsi que les décisions promptes avec la note de prudence que vous apportera le dernier quartier de Lune le 18. En fin de semaine, risque de heurts avec des amis, des enfants dans la maison par manque de compréhension ou de fatigue. Bonne période pour vendre ou acheter surtout des menus articles ou des cadeaux. En amour, le climat ne fait que se resserrer et donc vous aider, si vous êtes mariés ou unis, à se mieux comprendre.



VIERGE
(23 août au 22 septembre)

Mercury en III (Contacts-études-entourage-courts déplacements etc...) vous fera prendre conscience des déficiences autour de vous, surtout dans le travail et avec les gens y opérant. Vous aurez alors à traiter au plus vite des situations scabreuses. Vous aurez pour vous servir une imagination plus grande et surtout des méthodes plus actives ou originales qui vous aideront à surmonter ces petites vicissitudes de la vie quotidienne. Dans une affaire commençant cette semaine, mettez tous les atouts de votre côté car les climats peuvent être tendus au début de toute discussion. Reposez-vous en fin de semaine pour établir le bon ordre des choses et tant mieux si vous pouvez sortir du milieu habituel. Bon temps pour les jeunes natifs qui doivent mettre les bouchées doubles.



SAGITTAIRE
(23 novembre au 21 décembre)

Jupiter en Maison III, en dehors des bienfaits matériels, vous apportera de la mauvaise humeur vers le milieu de la semaine, un manque de compréhension surtout vis à vis des êtres chers. Vos ennemis, dans le travail, chercheront à saper votre belle réussite, les coups bas seront permis, faites-y attention. Le meilleur remède c'est d'évaluer au mieux vos moyens de lutte. Vers le 18, tant pis si vous plans sont changés, faites-en d'autres et voyez plus vers l'avenir. Dès le 19 la chance vous favorise et dans les plus petites décisions, surtout celles concernant la maison, les enfants et votre bien-être. Pour votre santé un seul conseil: régime bien équilibré (surtout pour les natifs entre 35 et 45 ans).

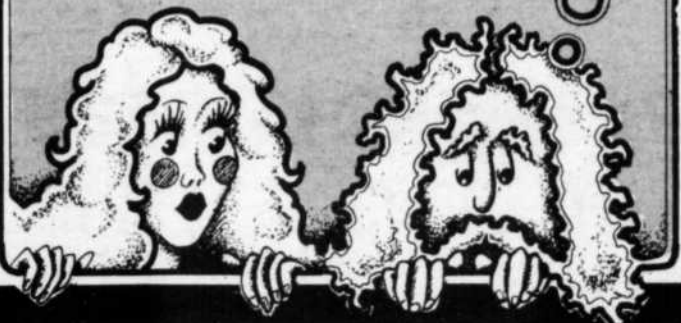


POISSONS
(19 février au 20 mars)

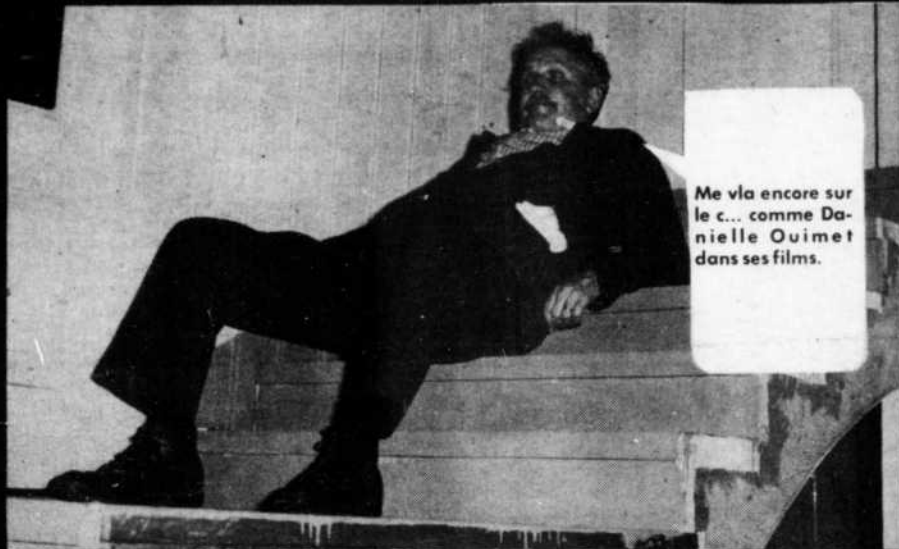
Jupiter votre maître en Maison XII (épreuves—les choses secrètes) continue de vous protéger jusqu'au 27 de ce mois. En début de semaine, évitez le laissez-aller dans le travail comme chez vous. Faites confiance en l'avenir et aux gens que vous côtoyez, tous ne sont pas des plus agréables mais tous sont ou peuvent vous être utiles. C'est une semaine, j'allais dire une quinzaine, pour ramasser, glaner des renseignements utiles, que ce soit dans votre vie sociale ou dans vos contacts habituels. Une joie, chaude au coeur, est possible aux alentours du 16. En fin de semaine, les amis ou les parents chez vous apportent des conseils avisés pour des changements à faire plus tard (décembre par exemple) ne vous pressez pas dans vos achats, ventes ou contrats attendez le début de l'autre semaine pour tout conclure.

CE QU'ILS
ONT PEUT-ÊTRE
DIT AVEC...

JEAN
DUCEPPE



Avec Jacques Houde.



Le lendemain de la veille.



Au theatre avec Denyse Filiatrault.



Entre deux répétitions.



Honore par Télé-Radiomonde.



Face à face avec Real Giguère.



Avec deux bambins.



Avant l'heureux événement, Louise Latraverse prépare l'arrivée de son premier bébé.

LOUISE LATRAVERSE À MONTRÉAL POUR SON ACCOUCHEMENT

La comédienne Louise Latraverse accouchera ces jours-ci. Elle a quitté New York avec son mari, l'écrivain américain Grogan. Elle n'a pas voulu mettre son enfant au monde aux États-Unis mais dans son pays. Louise Latraverse est au 8^{ème} mois de sa grossesse et a voulu attendre l'heureux événement auprès de ceux qui lui sont chers. Outre la famille Latraverse, il est à prévoir que le jour du baptême sera célébré avec de nombreux amis: Charlebois, Ferland, Raymond Lévesque. Pour ainsi dire tous les artistes appartenant à l'écurie de Guy Latraverse. Après la naissance de son bébé, Louise compte refaire du théâtre à Montréal. Elle vivra entre Montréal et New York ou; son mari a de nombreuses occupations littéraires. D'ailleurs, Les Grogan mènent un grand train de vie depuis que le mari de Louise connaît un best-seller aux USA avec son dernier roman.

MARC GÉLINAS tout nu avec 1,000 personnes!

Marc Gélinas et sa compagne Nathalie Suzanne étaient les invités de marque du club de nudisme Le Paradis Terrestre. Ils étaient présents à la partie d'huitres annuelle de cette association qui réunissait au delà de 1,000... Adam et Eve. Cela se passait à St Théodore de Chertsey dans les Laurentides. Vu la température clémente, Marc et Nathalie ont passé 48 heures libérés de tout vêtement. Vendredi le 19 octobre, une émission spéciale sur le nudisme aura lieu à "La Normandise. Jacques Normand fera l'entrevue du relationniste du Paradis Terrestre, le comédien Paul Renaud et de Miss Monde Nue, Mlle Jojo Lépine. Il y aura dans l'assistance 75 nudistes mais cette fois-ci costumés. Jacques Normand aura certainement matières pour faire rire les téléspectateurs!



Marc Gélinas, un adepte du nudisme. Il n'a rien à cacher...



Après les élections, Raymond Lévesque s'exhilara pour un an à Paris.

RAYMOND LÉVESQUE FAIT DU PORTE À PORTE

Presque toutes les chansons de Raymond Lévesque sont à tendances politiques. Depuis des années, Raymond n'a jamais caché son appartenance au Parti Québécois. Cette année, plus que jamais son répertoire est politisé et Raymond Lévesque ne mâche pas ses mots. Voici que depuis quelques semaines, il travaille bénévolement pour le P.Q. en faisant la vérification des adresses des résidents du comté de l'Acadie. Il a écumé tout le quartier de Salaberry en rencontrant personnellement des centaines de familles. Au cours de ses passages, il en profite pour recruter de nouveaux adhérents au P.Q. Le soir des élections il travaillera dans un "poll" dans une école située au coin des rues l'Acadie et Salaberry. Les 20 et 27 octobre prochains, il donnera un récital dans les comtés de Laflèche et St-Hubert pour le candidat Guy Bisaillon. Ce dernier, au lieu de faire des discours, présentera le spectacle de Raymond Lévesque qui se fera son porte parole.

Début 74, Raymond quittera le Québec pour aller vivre à Paris. Guy Latraverse vient de l'engager à temps plein pour la boîte et restaurant qu'il ouvre dans la ville Lumière "La Québécoise". Raymond agira comme animateur de la maison. Il fera venir plusieurs humoristes tels que Claude Landré et Jean-Guy Moreau pour des périodes de 3 semaines.

LES DERNIÈRES NOUVELLES

Mardi le 23 octobre, **Hughette Proulx** recevra à "Ligne ouverte" **M. René Lévesque**, chef du Parti Québécois. Trois jours plus tard, soit le 26, **Hughette** accueillera **M. Robert Bourassa**, actuel Premier Ministre du Québec.

Lise Payette désire perdre quelques livres en trop. Durant les prochains mois, **Lise** calculera religieusement ses calories. Le Docteur **Ostiguy** a suivi à quelques reprises la sympathique animatrice de l'émission "Appelez-moi Lise".

"Suite et début", voilà le titre du nouveau microsillon de **Guy Trépanier**. Sous le signe de **Saturne**, cet album 33 tours devrait obtenir la faveur du public selon les grands manitous de la firme **Polydor**.

Le ministère des Affaires culturelles vient d'attribuer une subvention de \$31,792. au théâtre éducatif pour enfants: "Les Pissenlits". Cette subvention permettra à cette troupe théâtrale de présenter le spectacle "Ti-Jean et Margoton" aux quatre coins de la province jusqu'au mois de mars 1974.

Denis Drouin songe sérieusement à ouvrir, à Saint-Gabriel-de-Brandon, un centre de motoneige. Entre temps, **Denis** prononce des conférences sur la motoneige un peu partout à travers notre belle province.

Depuis 1967, **Donald Pilon** a joué dans 8 films canadiens français. Dans son dernier film "La Lunule", **Donald** campe le personnage d'un détective cherchant le mystère et le monsieur se débrouille merveilleusement bien. D'ici quelques semaines, **Donald** s'envolera vers le sud afin de refaire ses forces.

En 1967, **Elvis Presley** convolait en justes noces avec **Priscilla Beaulieu**. La semaine dernière, après une

année de procédure, **Elvis** obtenait son divorce à Santa Monica. Durant les prochains jours, **Elvis** devra déboursier à son épouse la somme de \$720,000. comptant... ainsi qu'un autre \$720,000. payables à raison de \$6,000 mensuellement. L'épouse de **Presley** touchera également \$4,200. de pension alimentaire par mois ainsi qu'un autre \$4,000. pour la petite **Lisa** âgée de 5 ans. Un divorce assez dispendieux quoi!

C'est avec joie que le comédien **Gilles Pelletier** nous parle du dixième anniversaire de la Nouvelle Compagnie Théâtrale. La saison 73-74 est bien remplie: "La Ménagerie de verre" de Tennessee Williams (16 octobre au 12 décembre 1973), "La Moscheta" de Ruzante dans une adaptation de **Guy Dufresne** (8 janvier au 6 mars 1974) et "Cyrano de Bergerac" d'Edmond Rostand (10 mars au 15 mai 1974). Une excellente saison en perspective!

Tous les soirs, du mardi au dimanche, **Le Patriote** et **Clémence** présente "Bonne

Fête Papa" mettant en vedette **Jocelyne Goyette**, **Guy Godin**, **Michèle Deslauriers**, **Roger Garand**, **Guy Tremblay** et **Jacqueline Barrette**. Un spectacle qui ne laisse personne indifférent.

Rhéaume 'Rocky' Brisebois se promet bien d'aller à la pêche, samedi et dimanche prochains, sur le lac St-Louis. Il a promis à ses confrères de CJMS de ramener un maskinongé d'une quarantaine de livres!

Connaissez-vous la dernière acquisition de **Claude Poirier**? Il vient de s'acheter un magnifique "lit rond". Il a invité tous ses camarades de la salle des nouvelles à venir l'essayer... avec leur dulcinée. Quelque chose ne tourne pas "rond" mon cher Poirier!

Pierre Daigneault, vedette de l'émission "A la Canadienne", rénove actuellement sa fameuse taverne "Chez Ti-Père" sise à l'angle des rues Ste-Catherine et Delorimier à Montréal inutile d'ajouter que **Pierre** est mort de fatigue ces temps-ci.

L'émission "Tempo" du 21 octobre mettra en vedette le célèbre Choeur de l'Armée Rouge. Présentée par **Claude Quenneville** dans le cadre des "Beaux Dimanches", cette émission a été enregistrée au cours d'un concert du Choeur de l'Armée Rouge au Centre sportif de l'Université de Montréal.

Pièrre Sénécal effectuera officiellement un retour à la chanson le mardi 23 octobre. **Pièrre** sera l'invité principal de **Jacques Boulanger** à l'émission "Boubou" diffusée des Galeries d'Anjou.

Dans le film "The Pyx" (la lunule) **Yvette Brind'Amour** incarne le personnage de **Meg**, une directrice de maison close. **Yvette** a bien aimé cette expérience cinématographique mais elle aurait préféré que les réalisateurs exigent davantage d'elle. Elle considère que ceux-ci ne l'ont pas poussée au bout de ses capacités.

Pierre Calvé travaille ac-



COMPLET 100% WORSTED ou POLYESTER FORTREL

Dernière nouveauté

Revers avec pointe. Devant droit. Ajusté à la taille. Motifs quadrillés, rayés ou uni. Grandeurs 34 à 48. Petit, moyen et grand. Pantalon évasé, passants pour ceinture large, poches droites.

39.95



VESTONS SPORT POLYESTER

Dernière nouveauté, revers avec pointe, croisé simple, ajusté à la taille. Motifs quadrillés, rayés, uni. Grandeurs: 34 à 48. Petit, moyen, grand.

Prix suggérés 59.95 à 69.95

SPÉCIAL

34.95

DRUMMONDVILLE
490 rue Lindsay Tél.: 472-1441
LÉVIS
204, rue St-Georges, Tél.: 833-3877
SEPT-ILES
513 rue Brochu 962-5874
HAUTERIVE
329 rue Bossé Tél.: 589-3202
RIMOUSKI
91 ouest, rue St-Germain Tél.: 723-4325
REPENTIGNY
332 boul. Notre-Dame-des-Champs Tél.: 581-4160

aux
Galeries

de
L'habit

ENTIEREMENT
QUIRICOIS

QUÉBEC

696 ouest,
rue **ST-VALLIER**
Tél.: 683-1769

25 ouest,
boul. **CHAREST**
Tél.: 523-6228

MONTREAL

6336
rue **PAPINEAU**
Tél.: 274-5131

5752 est,
rue **JEAN-TALON**
Tél.: 256-5401